



Diasabra, Oktober 08 2011 - Edicion 6 Vol.1685 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

*Con ta posibel*

## GOBIERNO DI AVP A BAHIA E CANTIDAD DI AMBTENAAR Y TOCH E GASTONAN DI PERSONAL A AUMENTA



Pago Salario di Ambtenaarnan	
2008	580.4
2009	579.2
2010	602.6 ▲

Un voodoo hopi pisa a dal JDY, e homber cu 'curashi'!

Despues di a lucha pa su bida:

**Hoben  
Emanuel  
Kelkboom di 17  
año a fayece**



Awe y mañan Canal 22 cu programa:



**Endy Croes  
ta splica  
riba e  
desaroyo di  
Lotto**

## PUEBLO TA PERDIENDO CONFIANZA DEN GOBIERNO DI AVP

Lider di MEP cu algun pregunta pa Ministro Mike de Meza



**Ta berdad cu bo  
a regala Lotto pa  
Deporte na CBN na  
prijs di baca flaco?**

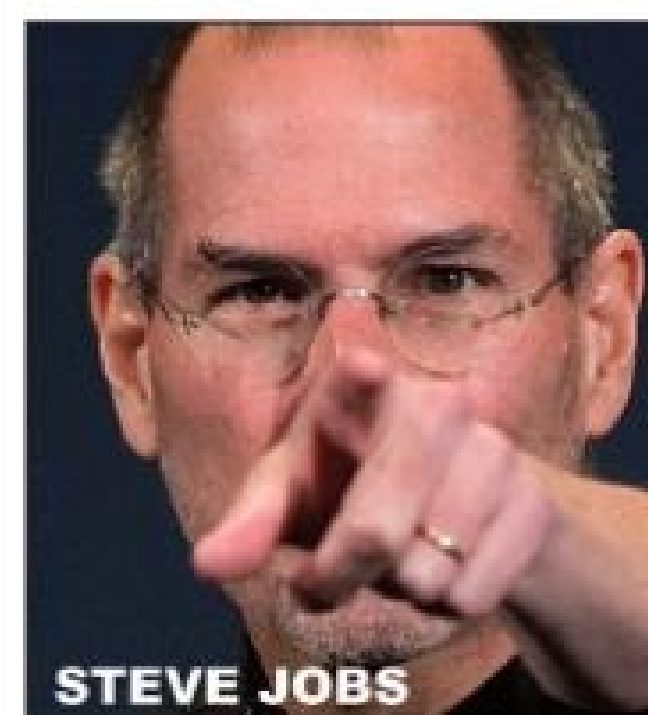
**Awe ultimo dia  
di campaña pa  
yena formulario di  
belasting na Sede  
di MEP!**



SAN NICOLAS BUSINESS  
ASSOCIATION:

**PROTEHA BOSO  
CENTRO MEDICO!**

## APPLE CU DESAFIO



**PA  
SOBREBIBI  
MORTO  
DI STEVE  
JOBS**







Un voodoo hopi pisa a dal JDY, e homber cu 'curashi'!

## Con ta posibel cu gobierno di AVP a baha e cantidad di ambtenaar y toch e gastonan di personal a aumenta drasticamente?

Pago Salario di Ambtenaarnan	
2008	580.4
2009	579.2
2010	602.6

STA. CRUZ -- Si tin un politico na Aruba cu a demostra di ta carece di curashi y kende a perde su principio politico completamente, esey sin duda algun ta Juan David Yrausquin. Con un homber cu constantemente ta pretende di ta un politico gigante y cu boca grandi, awe ta resulta di ta un politico cu curazon di totolica? Si siman pasa ni su fraccion di AVP mes a apoya un mocion cu supuestamente e lo a traha y cu finalmente e fraccion aki mes en bloc a vota contra e mocion aki, anto awe ainda e politico mediocre aki ta keda den su fraccion haciendo como si fuera cu nada no a pasa, esaki ta demostra ta ki clase di caracter

e homber aki tin. Su 'hombreza' awor ta yega asina leu cu ta e politiconan femenino di MEP so e tin curashi di ataca den un forma baho y vil. Pero esaki no ta tur, ya cu sr. Yrausquin ta sigui papia disparate, ora cu e siman cu a pasa el'a declara cu durante e periodo di un aña y mey di gobernacion di AVP, esta for di September 2009 te cu Maart 2011 e cantidad di empleadonan publico a baha cu 160 persona. Ta increible con e homber aki por papia asina tanto nonsense, ya cu tur hende cu sano huicio den e pais aki mes por mira con e gobierno mediocre di AVP – desde cu nan a drenta gobierno na November 2009 – tur dia ta sigui pone mas compinchi,

pensionado, coordinador, contratista, management teams y activista riba payroll di gobierno. Sinembargo ta parce cu sr. Yrausquin no ta lesando mas e relatonan oficial di Banco Central, ya cu den e relato anual di 2010 ta para clayrasa cu e gastonan pa pago di personal di gobierno a aumenta den forma astronomico y esaki den apenas un aña di gobernacion di AVP.

Den e tabel adhuntonos tur por mira con Gabinete Mike Eman durante e periodo di 2009 pa 2010 a aumenta e gastonan di salario di ambtenaarnan cu nada menos 23.4 miyon florin, esta for di 579.2 miyon florin na 2009 te cu 602.6 miyon florin na 2010. Awor e pregunta na sr. Yrausquin ta, si e por splica pueblo con ta posibel cu su gobierno cu magia di voodoo a logra BAHa e cantidad di ambtenaarnan cu

160 persona y cu toch e gastonan di personal a SUBI cu mas cu 23 miyon florin? Ta hende chambon e ta kere cu ta biba den e pais Aruba cu no ta comprende e ilogica aki? Alavez den e tabel tur hende por mira cu si tin un gobierno cu realmente a logra baha e gastonan di personal, esey ta e gobierno di MEP cu durante e periodo di 2008 pa 2009 a logra baha esaki cu 1.2 miyon florin! Cla y raspa! Sinembargo no ta riba e parti di personal di gobierno so sr. Yrausquin ta papia asina tanto barbaridad, pero tambe riba e topico di restablecimiento di confianza den Servicio di Impuesto y esaki despues cu algun documento di belasting di un doño di un matutino a sali den publicidad. Aki un biaha mas Juan David Yrausquin ta core papia di 'duda riba integridad di servicio di impuesto, pero ta lubida con aña

pasa den e mesun matutino aki a ser publica documento di belasting di sr. Edmond Croes. E tempo ey nan a logra pone man riba un empleado di belasting, kende a saca e informacionnan confidencial aki y pa cual el'a ricibi un schorsing. Sinembargo no ta e gobierno di AVP mes y cual gobierno ta wordo sosteni pa Juan David Yrausquin no a percura pa kita e schorsing aki y cu awe e persona cu a comete e fechoria aki ta back na pia di trabao? Aki ta valido e famoso ley di trechter cu ta ser aplica pa Juan David Yrausquin, esta hancho pa Mansur y smal pa Edmond! Pues lo ta bon pa e homber di 'curashi' aki tuma un curashi y bay find out con e proceso aki a tuma lugar tocante di sacamento di informacion di belasting, promer cu e papia awe di restablecimiento di confianza den Servicio di Impuesto

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

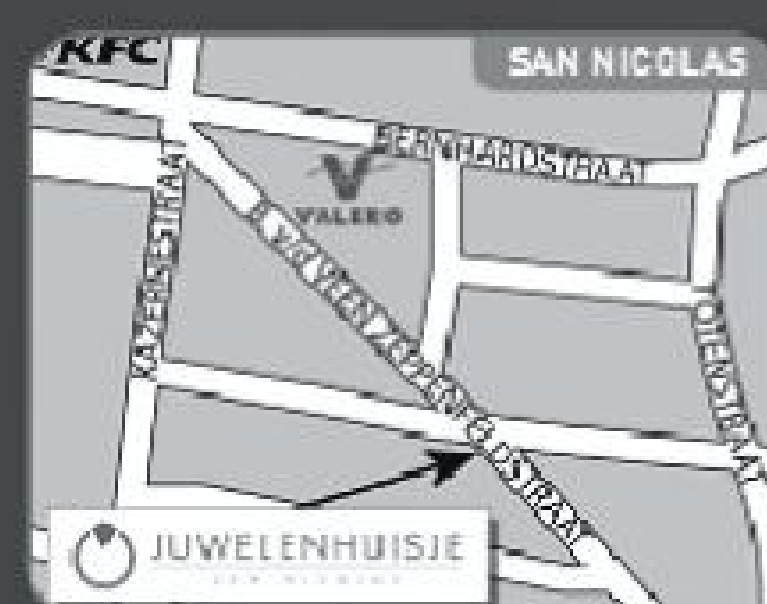
14 kt = AWG 40!  
18 kt = AWG 50!  
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





## Segun Partido MEP:

## PUEBLO TA PERDIENDO CONFIANZA DEN GOBIERNO DI AVP

STA. CRUZ -- AVP por a gana eleccion cu un mayoria absoluto, pero realidad ta cu awor aki ta un minoria so ta kere ainda den e gobierno aki. Promesanan falso cu no por wordo cumpli ta e motibo principal cu mayoria ya a bira lomba pa e partido aki. E forma con e gobierno aki ta kibrando tur clase di ley y regla

di bon gobernacion. E forma con a insisti pa e proyecto di trailer a laga un sabor amargo cerca esnan cu ainda kier a duna e gobierno aki un chance. E hecho cu mester a duna Linear Park na stranhero cu a financia nan campaña, lagando tur compania local afor, tabata otro puñal den lomba di

sostenedornan di AVP. E forma con e gobierno aki ta sigui pusha pa e proyecto absurdo di tram mientras cu nan ta matando caya grandi, ta locual a pone tur hende disgusta. Prueba cu ni comerciantenan tin confianza den e gobierno aki, ta e hecho cu e emision di 100 milyon na bono

a fracasa. Prueba cu pueblo tambe no tin confianza mas den e gobierno di AVP, ta con disgusta nos pueblo ta expresa na programanan radial, un descontento cu total cu nos ta sinti tambe ora cu nos bishita casnan den nos pueblo. E mas tristo di tur cos ta cu

nos gobernantenan no ta dunando ningun señal di kier scucha dolornan di nos pueblo. Locual hopi hende ta bisa ta cu nan ta spera cu ningun politico di AVP aparece banda di nan cas pa campaña, pasobra si awor nan no tin oido pa nos pueblo, nan tin wel di lubida den campaña.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

## Ultimo dia di campaña pa yena formulario di belasting ta awe na Sede di MEP!

STA. CRUZ -- Awe diasabra, 8 di Oktober, MEP ta clausura su campaña pa yena formulario di inkomstenbelasting. Desde 10 'or te 4'or di atardi un team prepara ta cla pa yuda tur hende na Sede di MEP. Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes ta hopi satisfecho cu e ayudo di tur e voluntarionan y e acogida. Hopi ta esnan cu a acudi pa haya un ayudo y MEP tabata cla pa duna nan un man. "Varios

ciudadano a acudi cu otro tipo di problema tambe. Nos ta purba yuda tur. E problemanan y sufrimento den nos pueblo ta grandi y nos ta convivi cu nan, pesey semper nos ta cla pa yuda. Mayoria di esnan cu ta acudi cerca nos, no a haya un man, ni oido di gobierno, pesey nos ta sinti nos mas comprometi pa yuda nan. No perde e oportunidad aki, bin cu bo formularion y tur bo papelnan di salario, pensioen y interes paga na banco, y nos ta



yudabo", lider di MEP a finaliza.

Juan David:

## 10 mil cliente ta haci uso di companianan di 'compra - venta'



STA. CRUZ -- Recientemente Parlamento di Aruba a haya un presentacion di un compania di 'compra-venta'. Ta un reunion cu a wordo pidi riba e tema di 'Compra y Venta' pa e doño di La Estrella. Esaki a bini despues cu Parlamento a sinta cu Banco Central unda e topico a bini dilanti. A bin sali na cla cu tin 10 mil cliente haciendo uso di e negoshinan aki. E mercado aki no ta regula door di Banco Central, pero cual dentro di poco lo bay wordo regula. Parlamento a ricibi un presentacion basta amplio di director di La Estrella. Parlamento a haya un bista di e compania La Estrella mes y tambe e mercado di compra y

venta na Aruba. Tambe e director a bisa cu e averahe di prestamonan cu nan ta haci ta di 300 cu 400 florin. Nan ta opera den un mercado unda banconan local no ta fia e cantidad aki. Segun director di La Estrella, aki ta papia di mas di 10 mil cliente. Esaki ta e cantidad di hende cu ta haci uso di e compania aki of di e negoshi di compra y venta. E suma ta abao pero e frecuencia cu e ta wordo usa ta halto. E interes tambe ta hopi hopi halto. Di otro banda hendenan ta haci uso di dje pa sumanan cu nan mester fia pa paga bek den corto plazo. Juan David no ta mira cu esaki ta un problema, pero ta un situacion temporario. Mas di 80% di cliente ta busca nan productonan bek. Un 20% no ta cumpli cu pagonan ariba e suma cu nan a presta cual no ta haya nan producto bek cu nan a hipoteca. E ta un necesidad, esta credito temporario y ta bon cu mercado aki lo wordo regula pa asina haya un mihor bista ariba dje, asina e parlamentario a termina bisando.

WELCOME TO:

V/D **BOSCH** AUTO REPAIR CENTER

BALASHI #63 (OPPOSITE WEB) TEL: 585-4055 FAX 585-4066  
OPEN: MON-FRI 7.45AM-5.00PM/SAT: 8.00AM-12.00PM

GET 10% OFF  
WITH THIS ADD

**NOT JUST BRAKES!**

**ALSO FULL SERVICE AUTO CENTER!**

BRAKES/CLUTCH REPAIR AND REBUILD, AUTO SERVICE, SHOCKS, CV JOINT, SUSPENSION & STEERING BELTS & HOSES, ALTERNATORS, POWER STEERING, REPLACE TRANSMISSIONS, TUNE-UPS, AND MUCH MORE!

"ONE DAY SERVICE" AND PRE-INSPECTION BEFORE PURCHASE OF 2ND CAR

**ALL MAKES & MODELS CARS, SUV'S, VANS,  
PICK-UPS, BUSES AND LIGHT TRUCKS**

WE ALSO STOCK BRAKE PADS & CV JOINTS OF EXCELLENCE  
QUALITY, PROVE, TO LAST LONGER!



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever Croes cu algun pregunta pa Ministro Mike de Meza tocante Lotto pa Deporte!!!


## Ta berdad cu bo a regala Lotto pa Deporte na CBN na prijs di baca flaco?

STA. CRUZ -- Kico ta berdad y kico ta ficcion? Na Top FM mi por a tuma nota di un grabacion di Minister cu Lotto ta bendiendo mihor cu nunca y cu hopi mas placa ta kedando den caha di Lotto compara cu tempo di e gobernacion anterior. Awor diripiente nos a tuma nota di declaracion di e Minister cu e mester a forma un

"strategic alliance" cu CBN pa refinancia e debenan di Lotto sino Lotto lo ta bay ta den un problema financiero grandi. Awor kico ta berdad? Lotto ta ganando mas cu nunca? Of Lotto ta den problema financiero? Pueblo ta fada caba di e forma manipulador y intransparente cu e gobierno di Mike Eman ta gobernando. Ta ora pa Minister

de Meza ta sincero cu pueblo. E storia di Lotto ta zonando mescos cu esun di Mike Eman cu a promete cu desde e prome dia cu e dreña den gobierno cu e lo baha e prijs di awa y coriente, of cu e ta bay elimina BBO, of cu e ta bay baha schoolgeld, of si e ta bay regala laptop na muchanan! Y te dia di awe, nada. Awor ta beurt di Minister de






**Caribbean Sea  
Jazz Festival  
Aruba 2011**

5<sup>TH</sup> ANNIVERSARY

**OCTOBER 7 & 8 CAS DI CULTURA PLAZA**




**ANGIE STONE :: CANDY DULFER  
EDDIE PALMIERI :: RICHARD BONA & RAUL MIDON  
TANGO EXTREMO :: COSY COTTON**

**MICHELANGELO :: TIME BANDITSZ :: THE ARMIN SOLOGNIER ELECTRIC TRIO  
RINCON BOYZ :: FLAME :: SCHOOL OF MUSIC ENSEMBLE  
THE BREMO & JANSSEN PROJECT :: IDYLLMIST :: LEE CONNOR  
COLEGIO ARUBANO ORCHESTRA**

**DAY TICKET \$40.- PRE-SALE \$35.-**

Tickets available at: Moomba, Super Food, Plaza Bookshop,  
Cas di Cultura, Clifix & CD's & More or [CLICK HERE](#)



Meza pa manera nan ta bisa na Hulandes "kom met de billen bloot"! Sea honesto, siquiera den esaki. Nos pueblo di Aruba merece esaki, pa gobierno ta sincero cu nos. Nos a ripara caba cu prome Minister notas sincero. Den parlamento nos a desenmascara minister Dowers di ta deshonesto. Minister Oduber ta un manipulador patologico di berdad, asina ta cu ta na Minister de Meza awor pa demostra si e ta honesto cu pueblo of no!

Nos a haci e sigiente preguntanan na e Minister: - Minister por suministra Parlamento TUR documento relaciona cu e venta aki? Incluyendo tur e consehonan di departamentonan di gobierno. Minister

por splica tambe kico ta e motibo REAL tras di e venta aki? • Minister a declara cu Lotto ta bendiendo 37 milyon florin. Esaki ta berdad of no? Minister lo por aclarea cuanto e vnta bruto di Lotto ta di berdad. • Minister sa cuanto daño Parlamentarionan di AVP a y ta haci tur dia cu nan radio rochela papiando malo di Lotto? A wordo midi caba ki impacto esaki tin riba e venta di Lotto y pues riba deporte di Aruba? • Minister por bisa nos cuanto placa a ser paga na tur caso den corte y consehonan huridico na e diferente oficianan di abogado pa Lotto? Pueblo tin derecho di haya contesta riba e preguntanan aki, y nos ta spera di haya contesta mas pronto posibel.



Drs. Booshi Wever:

SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION:

**PROTEHA BOSO CENTRO MEDICO!**

STA. CRUZ -- Cu masha interes mi a lesa e "protesta" di sr. Roland Peterson di San Nicolas Business Association -- S.N.B.A., cu nan, hunto cu otro organizacionnan di San Nicolas, mester a acudi te na Playa pa haña un presentacion di expertonan encunto e proyectonan na San Nicolas. Den e lista amplio di proyectonan, lamentablemente mi a haña falta di e hospital na San Nicolas, mihor bisa di e servicionan cu mester ta disponibel eyan. Asumiendo cu na e encuentro mester por tabatin presencia di algun mandatario, esaki lo tabata un oportunidad sublime pa "touch base" riba e desaroyonan den IMSAN, especificamente riba e asunto di equiponan cu ta warda pa

cuminsa funciona, ademas riba e idea di converti e instituto den un hospital super specialisa, cu no solamente lo ta na beneficio di e cuida medico di nos pueblo, pero lo nifica tambe un desaroyo economico pa pariba di brug. Dia cu a para e proyecto, SNBA tabata "muisstil"! Den un reunion di Parlamento minister Visser a laga sa cu e lo bende e aparatonan di cateterizacion! Atrrobe "muisstil"! Increibell! Unda SNBA tabata? Dicon no ta protesta contra esaki? Miedo? Of ta solamente sinta den Dialogo Social y firma pa masacra nos pueblo cu medida, so ta importante?

S.N.B.A. no mester weita solamente e parti fisico (edificionan, etc.) y e parti "berde" di San Nicolas, pero na prome lugar e bienestar di e comunidad "multi-color" riba tereno di salud! E base solido di e bienestar ey ta presente cabal! Awor mester di e voluntad di gobierno pa sigui construi riba e base ey. San Nicolas Business



Association y tur e otro organizacionnan di e distrito aki mester por duna un "push" na gobierno den e bon direccion, y asina

contribui grandemente na e meta di e hospital, esta salud di nos pueblo! By the way, mi ta keto bay den espera di un contesta

riba dos carta riba desaroyonan pa San Nicolas! Of ta mucho "busy" cu bla bla cu e gobierno di AVP?

**Saturday Special****YUXIA CASH & CARRY***Adres: Gutenbergstraat #2*

**50%** riba tur producto

**MENOS RIBA CAHA (WHOLESALE)**  
Horario: 8:00am - 8:30pm  
**NON-STOP**

**Dokter Weststrate ta ausente for di 10 di Oktober te cu 2 di November**

STA. CRUZ -- Dokter Weststrate lo ta ausente for di 10 di Oktober te cu 2 di November proximo y pues lo no por atende su patientnan. Dokter Luchmun lo reemplaz'e durante e periodo menciona. Patientnan di dokter Weststrate por acudi na consultorio di dokter Luchmun pa cualkier caso di maleza of pa remedi. Dia 3 di november dokter Weststrate lo ta bek na oficina.



# Promer Minister Mike Eman viahando y pueblo den miseria Ta den man di nos pueblo pa para cu abuso di partido AVP!



STA. CRUZ -- Hopi reaccion nos redaccion a ricibi di Pueblo. Mientras cu nos pueblo ta pasando den momentonan dificil gobierno di AVP ta sigui fiesta y djodjo cu placa di pueblo. Gobierno di Mike Eman a aproba pa aumenta prijs di away coriente cu 25%. Tambe e gobierno dimes a aproba y firma pa subi prijs di gasoline cu 70 cent, prijs di gas tambe a subi di aflu.45.-- pa aflu.52.--. Costo di bida a aumenta cu casi 300 % ultimo dos añanan. E inflacion ta

6.8%. Na 2009 un total di 900 hende tabata cobra onderstand y awor na 2011 den gobierno di AVP un total di 2220 hende ta cobrando onderstand, un aumento di 150%. Tin mas di 600 mucha cu ta bay school sin nada di come y mester haya yudanza. Tin un total di 900 familia no por logra cumpli cu nan compromisonan cu nan entrada y ta hayando yudanza. Es decir cu mas di 3000 hende directo ta biba den den miseria. Durante e gobernacion di MEP a aumento sueldo minimo 6 biaha den 8 aña, como tambe a aplica inflatie correctie pa compensa costo di bida 6 vez y a cambia e tabelnan di belasting. Den dos aña di gobierno di Mike Eman 2010-2011, no aumenta sueldo minimo y tampoco a aplica inflatie-correctie.

Unico cos cu gobierno a haci ta bin cu medida y mas medida riba lomba di pueblo. Pero Ministernan y muy especial Mike Eman ta sigui viaha rond mundo cu placa di pueblo y pueblo ta bay mas y mas den miseria! Esaki ta danki pa e sosten na e partido AVP den eleccion pasa. Pueblo tin Mike Eman y su partido door en doorlo por lora cu nan entrada y ta hanja yudanza. Cu otro palabra mas di 3000 hende directo den miseria. Mep durante 8 anja a aumenta sueldo minimo 6 vez y a aplica inflatie correctie pa compensa costo di bida 6 vez y a cambia e tabelnan di belasting. Mike Eman 2010-2011 nada di aumento di sueldo minimo y nada di amplia inflatie-correctie.

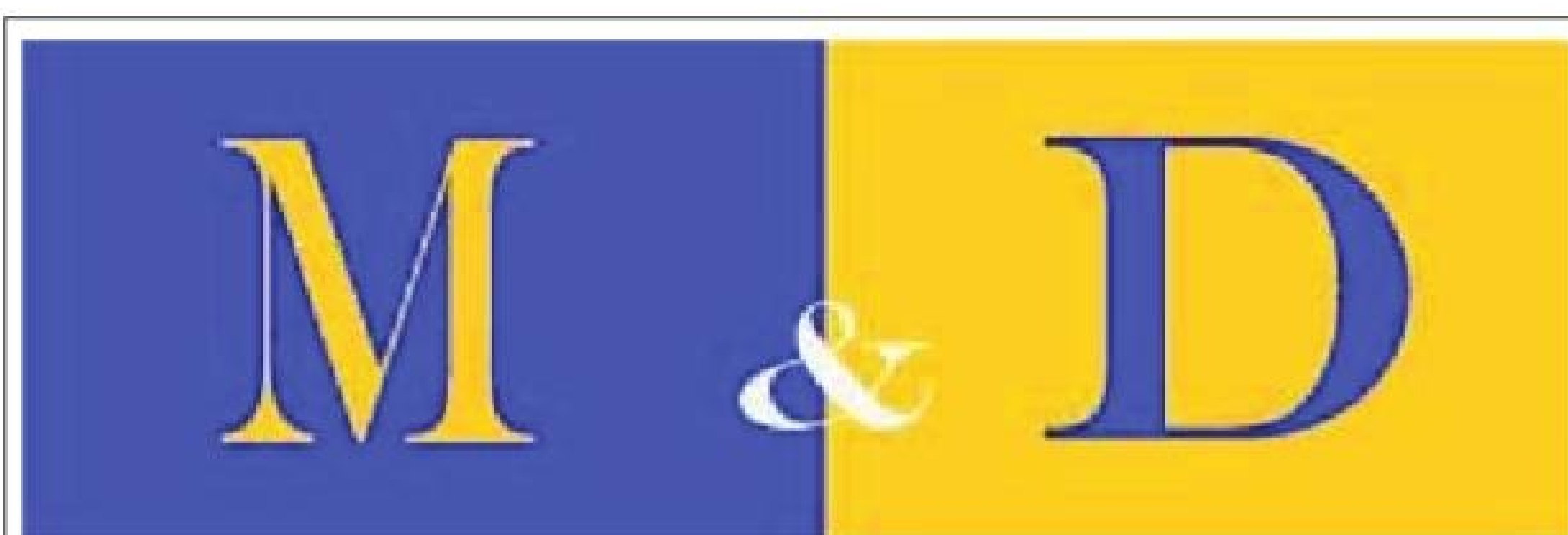
Drs. Booshi – Wever, Parlamentario Ciudadano:

## MENSAHE PA MEP: ACCION TA TRECE REACCION

STA. CRUZ -- Den nan "mensahe" pa Marisol den medianan di comunicacion, MEP ta usa e tactica di tira palabra tambe den mi direccion, bao di e pretexto di ta dirigi nan mes na ningun otro hende cu ta Marisol. Mi escohencia pa NO ataca e partido na cual mi tabata afilia, un biaha mas ta wordo "getest" ("op de proef gesteld") door di e manera cu e palabranan ta wordo treci dilanti: "Abo tambe kier a hay'e regala? Nos di MEP no ta regala ningun hende e puesto di lider..... algo cu hopi hende no por biba cune"; esaki claramente ta indicacion bisto cu MEP no kier laga pasado pa pasado, pero kier sigui mishi cu mi persona tambel. Ya caba durante mi quiebra cu e partido, mi kier a laga pasado pa pasado, pero esey NO tabata e escogencia di MEP; despues, relatando encuanto e "tiramento di palabra" den Parlamento entre sra. Wyatt-Ras cu mi persona, Solo den su comentario di dia 8 di September ultimo, ta pasami un golpi bao di faha, bisando "awor pueblo mes por saca su conclusion ta kennan tabata ocasiona problema cada vez". Y, ata algun siman pasa, den un entrevista cu sr. Hendrik Croes, sr. Karel Arends den su programa radial ta puntra Hendrik kico segun e (Hendrik) tabata e motibo cardinal di e derota di MEP na 2009. Den su contesta, Hendrik a culpa MI maneho



den e "vreemdelingen-verkeer" (permisionan na stranhero pa estadia) di e derota. Den mi opinion esaki ta e prueba mas grandi di e guerra cu MEP cueste loque cueste, kier sigui contra mi persona. E maneho cu mi a hiba, awe pueblo di Aruba ta riparando cu tabata esun cu tabata na beneficio di nos localnan. Y e hecho cu mi a wordo pidi pa encarga mi mes cu e maneho di permiso di estadia y di trabao, tabata pa motibo cu hopi cos strango supuestamente tabata sosode riba e tereno aki! E cosnan straño aki, mi a para por completol Kizas esey ta dolor di esnan cu awe ta culpa ami di e perdida di MEP den e ultimo eleccion! Na lugar di sigui entama batayanan contra mi persona, MEP lo haci mihor papel si nan busca e guerra contra AVP y e gobierno aki, cu ta masacrando e pueblo Arubano! Y alavez uni cu nos pa lucha pa mantencion di nos libertad manera cu nos tin desde 1986! Finalizando, lagami ripiti cu mi no a pidi nunca pa e puesto di lider wordo regala na mi! Locual mi a pidi, ta cu palabra di homber wordo cumpli, nada mas, pero nada menos tampocol



ACCOUNTING & TAX CONSULTANCY

**MARLON & DAISY WERLEMAN**

HOOIBERG KAVEL 10-D

TEL/FAX: 585-6525

E-mail: damasety@sectamnet.nw

*Nos ta cla pa judabo!*

**AANGIFTEBILJET INKOMSTENBELASTING 2010**

Ademas ta ofrece servicio profesional di:

1. Calcula Payroll y jena Verzameloonstaat
2. Compila relatonan financiero pa SIAD
3. Ta jena formularionan di Inkomstenbelasting, Winstbelasting y Successiebelasting.
4. Conseho of traha bezwaarschrift ariba tur tereno di Belasting.

Hooiberg Kavel 10-D Tel/Fax: 5856525



# PUEBLO TA FADA Y NO KIER DUNA PARTIDO AVP NINGUN CHENS MAS!

STA. CRUZ – Den pueblo por tende cu tin hopi disgusto riba e maneho di gobierno di Mike Eman. Partido AVP a priminti den campaña cu nan lo tin solucion pa tur problema. A priminti cu nan lo baha prijs di awa y coriente cu casi

70% den dos aña di gobierno. E realidad ta cu desde AVP a drenta gobierno prijs di awa y gasoline a sigui aumenta, un aumento di mas di 60 % den ultimo dos añanan. Igualmente ta prijs di gasoline y diesel cu tambe a conoce aumento

barbaro. Aki tambe otro promesa di Mike Eman y su gobierno di baha prijs di gasoline a keda na promesanan fofo. Tambe durante cu nan tabata den oposicion nan a priminti y a presenta un cantidad di rapport e.o. cu nan lo bay

combati criminalidad y trece seguridad den nos pais, pero desde cu Dowers a sumi responsabilidad como minister criminalidadaaumenta drasticamente, atraco casi tur siman, den un luna mas di 21 atraco. Presonan ta rebeldia den KIA

y hasta presonan a huy na varios ocasion. Tur dia ta conoce casonan di hortamento den casnan di famia. Niun hende no por biba den tranquilidad mas riba nos pais. Costo di bida ta haltisimo, a priminti cu lo mehora e forza di compra di nos pueblo, pero alcontrario tur producto, mercancia y servicio a bira carisimo. No tin control riba prijs y cierto comerciantenan ta abusa di prijs y cu bendicion di gobierno di AVP. E fraccion di AVP ta na soño y tampoco ta atende gobierno riba esakinan. Den un programa di opinion, un sostenedor di AVP cu a haya trabao den gobierno a pidi pueblo pa duna e gobierno di AVP un chens, pero aki pueblo a reacciona masha fuerte mes. Ya e gobierno a haya 2 aña y no a cumpli cu nada cu locual nan a priminti. Un mayoria den pueblo no kier mira AVP ni pinta! A malusa pueblo pa por haya voto y awor cu ta den gobierno a lubida riba pueblo. Awor kier tira santo den wowo den pueblo cu algun proyecto cu lo no trece ningun entrada den e cartera di pueblo mes, pero mas bien financistanan di AVP ta sigui bay dilanti, mientras cu nos pueblo ta sigui bay atras, di pover pa mas miseria, danki na Mike Eman y AVP! Ta basta pueblo ta cila pa bay expresa su disgusto un vez mas!

E miho deal...

NOS CAS

...pa bo Hipoteca!

Awo ta e momento pa bo cuminsa cu bo propio cas y spaar! Baha bo gastonan di hipoteca cu RBTT Bank!

Probecha di RBTT su tremendo ofertanan:

- Un interes super atractivo
- Descuento riba Fire & Contents Insurance y Construction All Risk Insurance
- Plus ningun gastonan di administracion; ta completamente GRATIS!

Pa mas informacion y consehonan profesional, pasa libremente na un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01.

E interes efectivo ta 8.95% APR p.a. | Duracion di prestamo ta maximo 25 aña | Ta obligatorio pa sera un Seguro di Bida y Seguro di Candelata na nomber di RBTT Bank Aruba N.V. pa e campaña aki. | Gastonan di Seguro di Candelata y Seguro di Bida ta basa riba e balor di e cas y salud di e persona. | Den caso di cancelacion di prestamo, mester notifica RBTT Bank Aruba N.V. por escrito un minimo di tres luna adelanta, sino tin cu paga un boet di tres luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu un minimo di Afl. 250 | RBTT ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel | E oferta aki ta valido te cu dia 30 di november 2011.



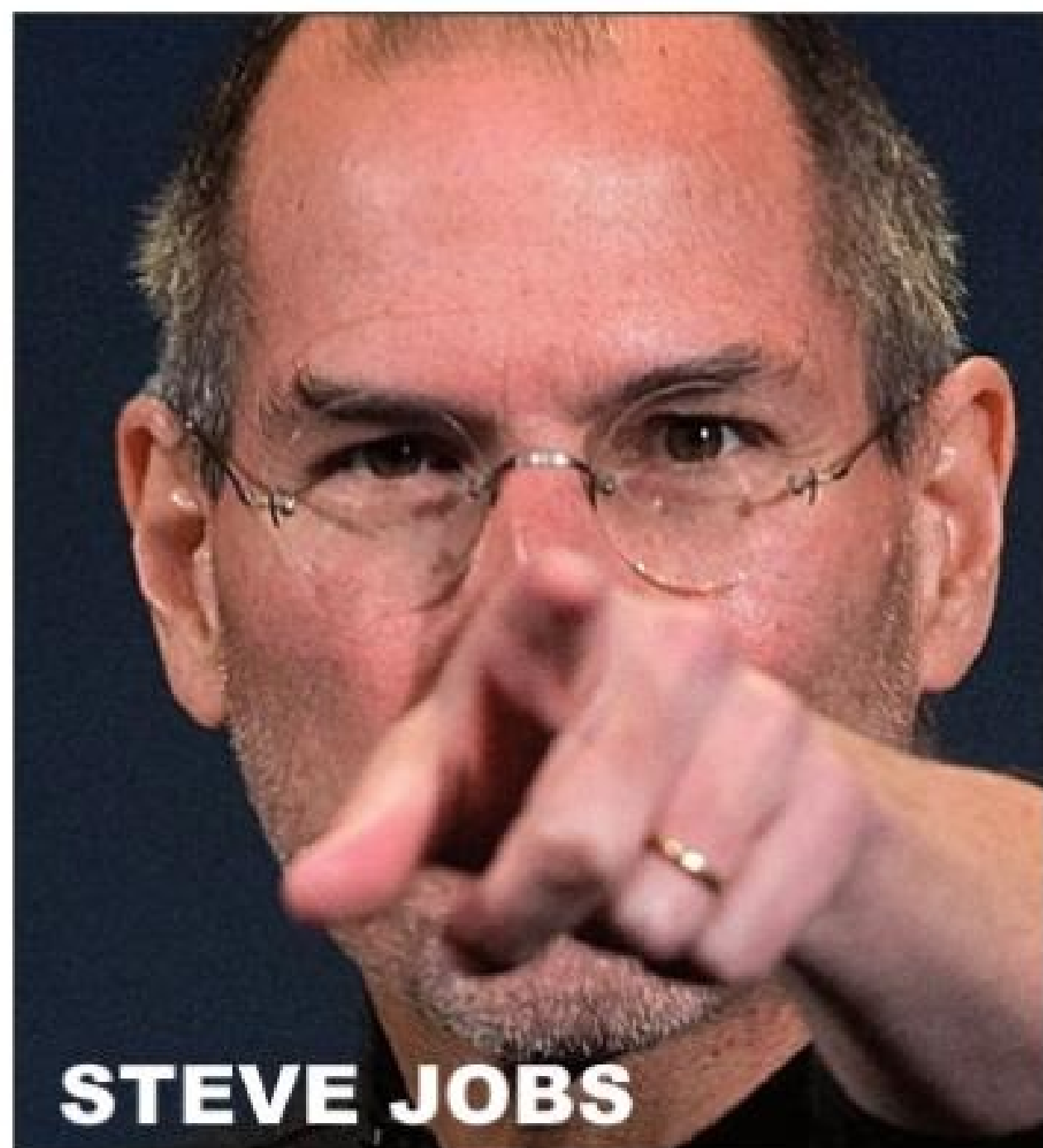
imagine *MORE* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD  
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS

SERVICE LINE: 588.0101 • OFFICES: 523.3100 • FAX: 582.1756 • E-MAIL: INFO@TLRBTT.COM • WWW.RBTT.COM



# APPLE CONFRONTANDO DESAFIO PA SOBREBIBI MORTO DI STEVE JOBS



STEVE JOBS



TIM COOK

STA. CRUZ -- E morto di Steve Jobs a laga huerfano di tata na e mayor di su creacionnan, Apple, un compañía cu a modela según su soñonan tecnológico y cu aworta confronta e reto di sobrevivir na e ausencia di su líder visionario. Apesar di e gran golpi cu e perdida aki ta representa, Apple ta lidera e era postjobs siendo e segundo empresa mas valioso di Merca, desde e tranquilidad di mira con su beneficiar ta duplica di año pa año y su produccion ta sigui marca e pauta pa sigui den e sector. Nos ta encontra e man(trabao) di Jobs tras di e PCs Mac, cual su ventanan ta goza di un bon salud mientras e otro PCs su venta ta desinfla, el' a inventa e smart phone mas

popular, el iPhone, y el' a inicia e lucrativo negoshi di e tablanan informática cu e iPad, absoluto rey di e floreciente mercado. Jobs tabata ken a pensa riba e iPod ora cu mundo a cuminsa cambiá e "walkman" y e "discman" pa e reproductornan portatil di muziek den mp3. E academia di grabacion di Merca, e mesun cu ta entrega e premionan Grammy, a reconoce den su mensahe di condolencia awe cu Steve Jobs tabata esun cu a revolucionar e manera di tende musica; mientras cu presidente Obama, a asegura for di e red social di Twitter cu e genio di Apple tabata esun cu a transforma e manera di haci trabao (traha). Un legado cu ta parece irepetibel y cu lo por hunga

contra e compañía tecnologico de e añanan venidero. Di awor pa dilanti cualkier cos cu Appel produci lo ser compara iremediamente cu e temponan di Steve Jobs, kende pa hopi hende tabata hopi mas cu un gran ehecutivo, tabata un guru cu a sa di asocia e imagen di su empresa na un filosofia di calidad y diseño cu a atrae miyones di adeptos (adictos/ miembro) dispuesto pa compra cualkier cos cu e simbolo di e appel mordi ariba dje. Jobs tambe a converti e lanzamentonan di e empresa Californiano den un espectáculo y tabata sa con pa maneha bon e temponan pa asina crea mas expectativa. Semper e tabata gusta laga un as bao di su manga, Factor sorpresa, cu e tabata sa di rebela ora cu tur hende tabata kere cu no lo tin nada mas pa bisa y e tabata predecir cu su habitual "un cos mas". Asina mes, Jobs no a bisa su ultimo

palabra den termino di produccion y ta supone cu de e proximo dos of tres año e estrategia di Apple lo ta fuertemente asociada na e planes di su creador cual su desesperacion di diarazon awor tabata e consecuencia di e deterioro di su salud cu a cuminsa ora cu a wordo detecta e cancer den su páncreas. Jobs tabata ken a elegi su sucesor na cargo di e compañía Tim Cook, hefe di operacionnan te na e momento ey y awor cabez visibel di Apple. Tras su nombramento Cook a apresura su mes den afirma cu e empresa "no lo bay cambia"; mas bien tur e stock

exchanges a opina diferente y a castiga e traspaso di poder cu un caída di 5% di e valor di e activonan di e compañía, e mesun cu apenas awe a resenti di e morto di Jobs den negociacionnan afor di ora. Lo mester wak con nan lo cotiza e defuncion mañan den e mercado Nasdaq. E prome prueba di candela pa Cook y su equipo tabata e debut di e iPhone nobo, iPhone 4S, cu a keda devela diamars di siman pasa sin e presencia di Jobs y el' a wordo recibí cu tibiesa door di e analistanan cu tabata wardando riba lo imprevisibel, e "un cos mas" tan propio di Steve Jobs.

**Beatz**  
entertainment  
your # 1 choice call. 746.0440





**AWE  
ULTIMO CHENSIII**

**0**

**%**

**DOWN** PAYMENT

**ULTIMO CHENSIII - ULTIMO CHENSIII - ULTIMO CHENSIII**



**amc unicon**



## Kustwacht Caribisch Gebied

# Kustwacht ta re-enforza cooperacion cu servicionan maritima Frances

STA. CRUZ -- tabata di bishita Kustwacht a cerca Kustwacht sigui enforza su Curaçao. Siman cooperacion cu pasa ya tabata tin servicionan maritima un representante Frances. E siman di Prefect na aki un delegacion Martinique di bishita. di douane Frances Kustwacht ta traha



## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



intensivamente cu servicionan maritima Frances, cerca di Bovenwindse eilanden.

E cooperacion aki ta tuma lugar riba dos tarea importante di Kustwacht, dienstverlening y rechtshandhaving. Pa dienstverlening riba tereno di Search-and-Rescue tin hopi contact entre RCC (Rescue and Coordination Center) Curaçao y RCC Fort-de-France



(na Martinique) y diferente accion di SAR ta ser haci na Islanan Ariba unda cu tanto Unidatnan di Kustwacht Aerea como unidatnan maritima cu base St. Maarten ta asisti.

pa 'rechts-handhaving' di operacionnan cerca di Islanan Ariba,

door di awanan teritorial Frances, ta limita cu islanan di Reino. Banda di esaki regularmente informacion ta ser duna na otro.

Francia, mescos cu Reino, tambe ta miembro di e tratado di San Jose.

E tratado aki tin como meta fortifica por medio di cooperacion internacional pa lucha contra droga riba lama.

## ABO SA CON PA PREPARA PA DESASTER?

Bin siña hunto cu Cruz Cora y su invitadonan, con pa prepara bo cas y famia pa cualkier desaster

**Dia: Diasabra, 8 di oktober, 2011**

**Ora: 7pm - 10pm**

**Lugar: Club San Martin**

**Entrada: Gratis**

**Cruz Cora + Aruba**

Pa mas informacion por yama tel. 582-2219 of e-mail [info@redcrossaruba.com](mailto:info@redcrossaruba.com)





## Canal 22 cu programa di 60 minuut cu Endy Croes

STA. CRUZ -- Ayera nochi Canal 22 a pasa un programa unda Endy Croes a splica te den detayes e caso di Lotto, relaciona cu e prestamonan di Lotto pa Deporte pa cu proyectonan deportivo. A publica a c c o u n t a n t s -verklaring unda ta muestra claramente kico exactamente ta e LANGLOPENDE LENING y a desbarata Mike de Meza su mentiranan totalmente. Tambe a splica te den detayes e prestamo di Plant NV

di 17 milyon cual NO tin ningun efecto riba operacion di Lotto door cu e promer pago riba esaki lo tuma lugar 27 di Juli 2020, momento cu a caba di paga tur otro lening. A muestra documentonan alcaso riba pantaya pa pueblo por a lesa y huzga pa su mes. Tambe a splica cu desde 2005 cu a efectua tur e prestamonan aki, semper Directiva Anterior a paga corectamente 2005, 2006, 2007, 2008 y 2009 y nunca tabata tin problema.

Semper a cumpli tambe cabalmente cu Subsidie Commissie y tur otro instancia. Straño ta cu awor despues cu Mike de Meza a gaba na Juli y Augustus 2010 cu ta resta honderden duizenden en miljoenen, awor diripiente ta pasa Lotto den man di Canadesnan. No perde e programa aki Awe, Diasabra 5:00pm y 9:30pm, Diadomingo 2:00pm -4:00pm y 9:00pm y Dialuna 9:05pm. Huzga pa bo mes!!!!

Sindicato FLOA:

## Semper tabatin problema den STA y nunca a entrega relato financiero

STA. CRUZ -- Sindicato FLOA ta e sindicato nobo di airport. Sr. Gonzales di Floa a reacciona awe ariba sr. De Cuba di sindicato STA. Tin un ambiente di problema entre e dos sindicatonan aki. Ariba declaracion di De Cuba, cu FLOA no tin miembronan suficiente, ta logico, pasobra te cu December e trahadornan tin cu keda paga e sindicato STA. Sr. Gonzales a bisa cu STA nunca por gana e proximo referendum. Gonzales a bisa cu e tambe tabata den directiva di STA pero nunca cos a cana bon. 'Nos no ta bay mes caminda.' Ta pidi relato financiero y nunca ta

haya esaki. Nan ta tuma decision sin cu e directiva ta presente. Esaki ta motibo cu a lanta un sindicato nobo. Si FLOA gana, ta trahadornan ta dicidi kico lo bay negocia na mesa. Den FLOA e presidente lo no dicidi ni secretario ni tesorero, pero unicamente e trahadornan. E representantenan lo no dicidi. Manera cu e sindicato keda cla, ta trahadornan tin tur decision. Tur trahador kier mas beneficio y placa bruto den nan man. Awor aki e cos no ta bay manera cu trahadornan kier. Tin basta punto cu no ta bayendo bon.

### Saturday October 8, 2011

	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	23:30	00:00	00:30	01:00	01:30	02:00
LG SMITH STAGE				Cosy Cotton					Midon & Bona					Candy Dulfer	
JFK STAGE			Flame				Rincon Boys					Time Bandits			
AUDITORIUM				Colegio Arubano Orchestra			School of Music Ensemble					Lee Connor			
EXPO							Auction					Auction			

**Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonnan  
Suave di**

*Ta introduci  
su liña nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core*



**Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637**



**E temporada di fin  
di aña a cuminsa na  
TOP 95.1 cu Robby  
Rosel cu e programa  
"FIESTA DI FIN DI  
AÑA"**



Aruba Tourism Authority:

## Lineanan di Crucero y Destinacion mester traha hunto pa mehora e 'Producto'



STA. CRUZ -- di e Conferencia di Diamars atardi Florida-Caribbean a tuma lugar e Cruise Association por promer 'workshop' cu a hiba como titulo: "Con Lineanan di Crucero y Destinacionnan pa traha hunto

pa mehora e Experiencia di e Producto en General pa Pasaheronan di Crucero". Sra. Gloria Vega di Aruba Tourism Authority tabata presente durante e sesion aki cu a conta cu presencia di ehecutivonan importante di e industria. Locual cu a resalta y tabata e tema principal di e atardi ta e importancia di 'comunicacion'. Lineanan di crucero ta acepta cu tal vez nan no tin e mihor sistema pa comunica cu e destinacionnan y ta comprende e relevancia cu esaki tin pa e industria. Sin embargo, nan ta dispuesto pa traha conhuntamente cu e destinacionnan en busca di un forma mas efectivo y eficiente pa comunica cu otro. Ariba e pregunta: Con un linea crucero ta escoge y prepara su itinerario? E representante di Princess Cruises & Cunard, Lisa Jensen, a splica cu tin un proceso di evaluacion cu ta consisti di: 1. E interes di e pasahero pa bishita un destinacion, esaki den gran parti ta depende di kico tur e

destinacion ta haci pa atrae pasahero y 2. Satisfaccion. Mester evita e situacion desfavorabel di crea un expectativa y no logra alcanza y entrega esaki. Pesey tambe ta sumamente importante pa ta semper consistente. Un formula ganador ta ora cu bo ta crea un expectativa y bo ta logra surpase. Un expresion interesante cu a ser usa tabata: "Sea Briyante den e cosnan Basico". E destinacion mester traha pa sigura cu e pasahero lo tin un experiencia fantastico durante nan yegada na puerto como tambe durante nan estadia, nan mester sinti nan mes sigur y comodo y nan mester por disfruta di un servicio amistoso. E conferencia interesante aki a culmina dia 7 di Oktober.

Promer cu esey ainda tin dos 'workshop' mas prepara, y algun 'one-on-one meetings' cu e diferente lineanan crucero. ATA ta sumamente satisfecho cu su participacion na un evento asina importante pa nos industria turistico.

# Nos ta paga Afl. 70.- pa gram di oro 100%



Nos ta cumpra tur clase di ORO  
Y PAGABO MESORA!!  
Habri di dialuna pa diasabra  
for di 10am pa 7pm



Situa na C-JAM Sta. Cruz, Jucuri 66 - Tel: 585-6558 - E-mail: quickcasharuba@hotmail.com

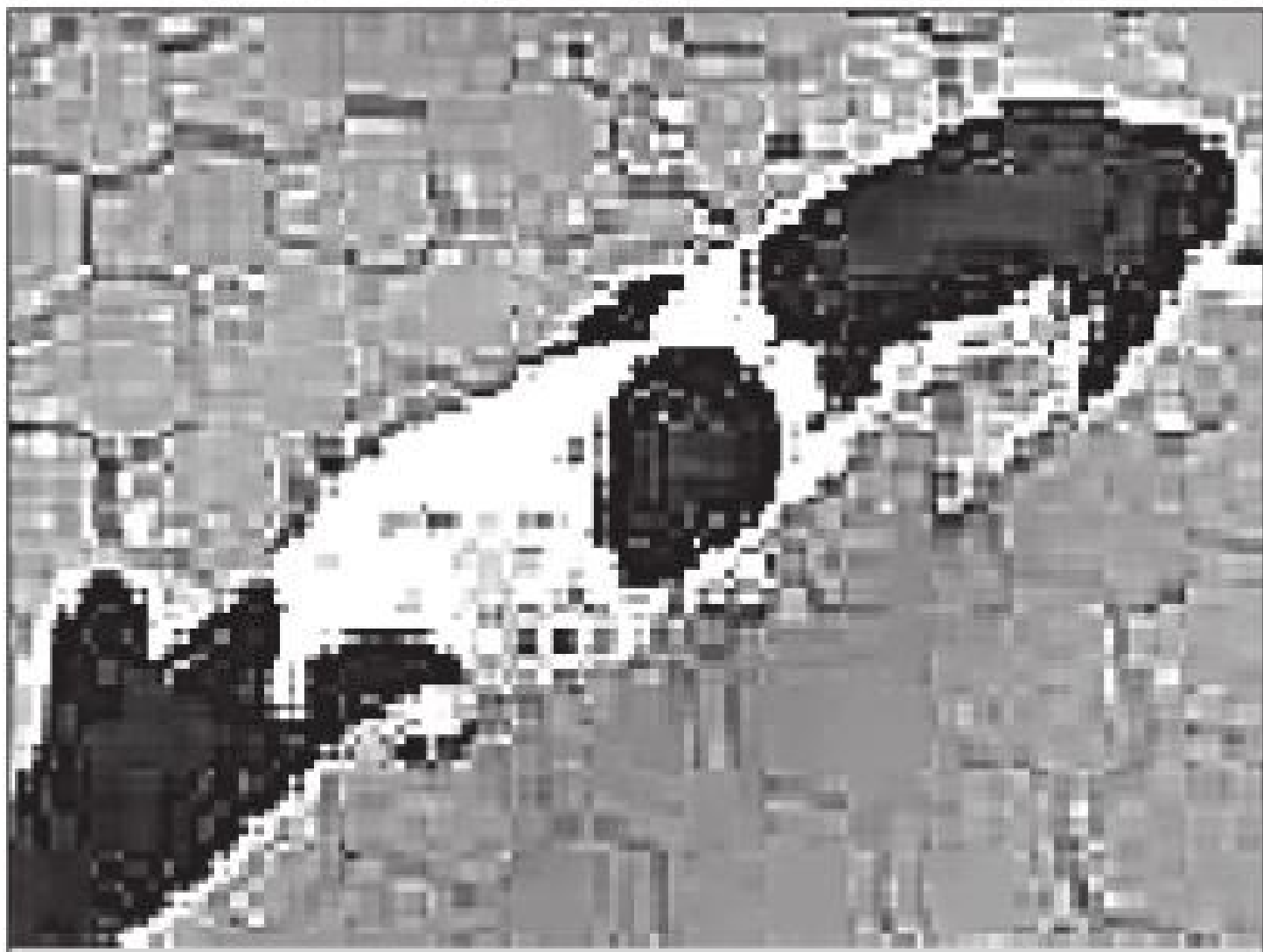
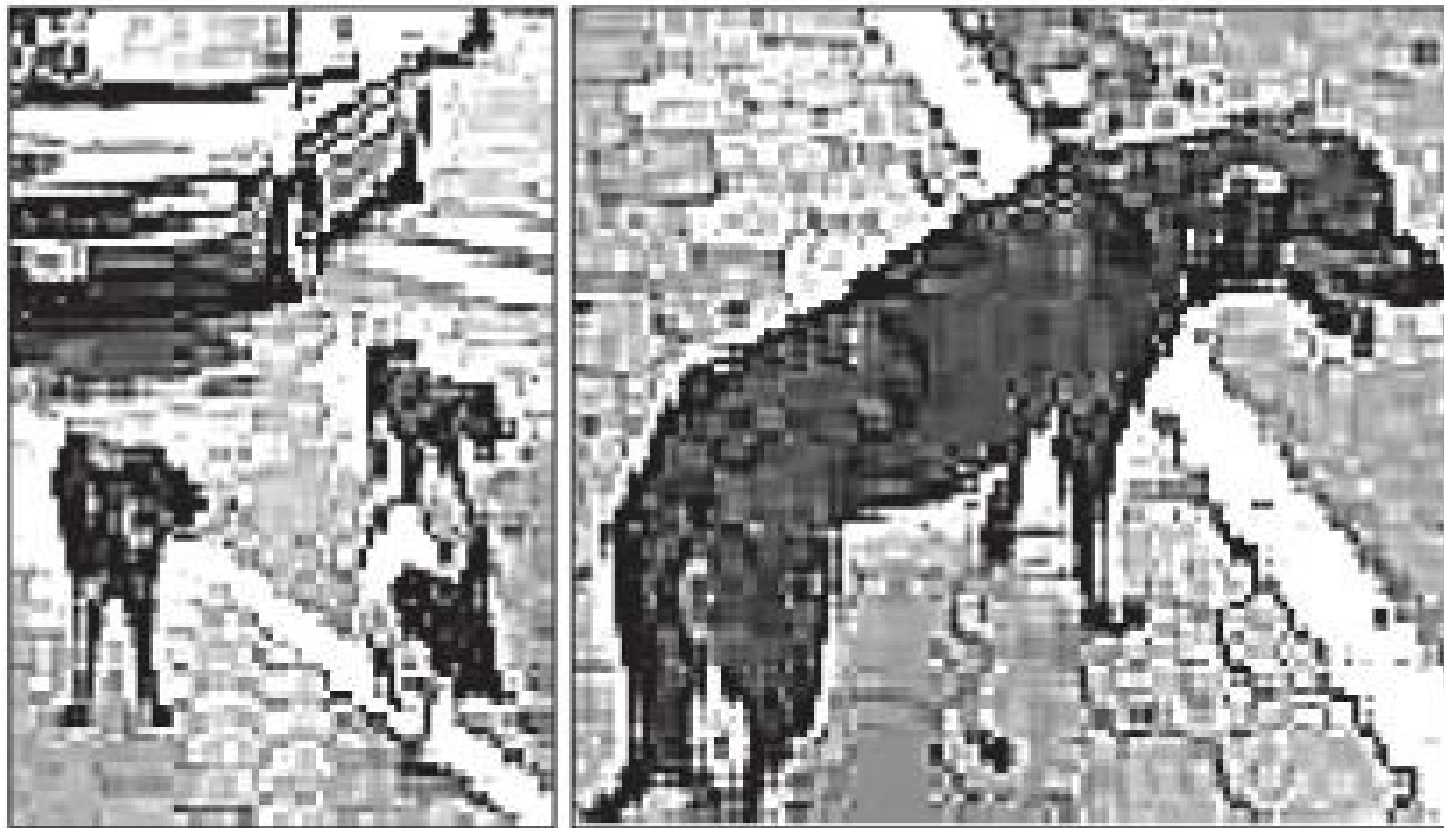


# Yen di cacho na waf

Cual instancia por yuda cu esaki?

STA. CRUZ – Banda di waf tin un situacion fastioso ya cu tin un cantidad di cacho ta cana rond. Esaki ta djis algun imagen di e cantidad di cacho

cu ta aglomera dilanti waf na Oranjestad. Ta parce cu no tin ningun instancia pa atende e problema aki! Masha mahos bista pa e turistanan.



Despues di a lucha pa su bida:

## Hoben Emanuel Kelkboom di 17 aña a fayece



STA. CRUZ -- Diabierna anochi nos a ricibi e tristo noticia cu e hoben cu diarazon merdia a haya problema den lama a fayece. Ta trata aki di e hoben Emanuel Rowald Junior Kelkboom di 17 aña. Segun informacion extra-oficial ricibi ta cu un Scorpion Fish lo a pike y e veneno a cuminsa traha di biaha. Na famianan di e fayecido nos mas sincerao condolencia.

Check-up  
Electrico  
**GRATIS!!**

### JR AUTOCENTER N.V.

#### Baterianan pa Auto

Marca **LEOCH**



<< 6 cylinder  
**afl. 140,-**



>> 4 cylinder  
**afl. 125,-**

#### Bateria pa Scooter

Marca **LEOCH**

>> 12 Volt  
**afl. 80,50**

 <b>MITSUBISHI</b> Lancer L200 Montero	 <b>KIA</b> Rio Cerato Carens Picanto Sportage Light truck	 <b>Ford</b> Escape Contour Ecosport	 <b>DAEWOO</b> Lanos Racer	 <b>TOYOTA</b> Yaris Rav-4 Hilux Tercei Corolla	 <b>HYUNDAI</b> Accent Getz	 <b>NISSAN</b> B21 Tiida Sentra Almera Platina Frontier	 <b>CHEVROLET</b> S-10 Aveo Celta Epica Spark Optra	 <b>DAIHATSU</b> Terios Cuore	 <b>SUZUKI</b> Alto Swift Vitara Baleno Carry Van
--	--	---	--	--	---	---	---	---	--

**TUR BATERIA TIN 6 LUNA DI GARANTIA, DESPUES DI CHECK-UP ELECTRICO...GRATIS!**

Like us!  jrautocenteraruba | Prijsnan incl. BBO

**Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944**

# NOTICIANAN POLICIAL

## Homber ta tira yuwana cu windbuks na Seroe Patrishi

STA. CRUZ -- un polis a bisa cu e homber C.B. banda di su cas ta tira yuwana cu windbuks y mirando cu tin hopi mucha ta biba den vecindario, ta peligroso pa usa e arma aki. E windbuks a wordo confisca y hiba warda. Riba dje e yuwana ta un animal protégi.

## Pelea den negoshi

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 10:23 di mainta, polis a bay na haltura di Economic Center na Seroe Blanco, unda un muher a wordo maltrata pa dos otro muher. Na yegada polis a papia cu e muher. El'a declara cu un muher desconoci, a maltrat'e. V. tabata pagando su articulonan na bali. Dos muher desconoci a bin na e bali y a puntra pa check un prijs. E trahador a scan e articulonan pa e dos muhernan. V. a cuminsa zundra y usa palabranan menos netchi. A cuminsa un pleitamento y e muher W. a sinti'e ofendi y a dal V. un mokete na su cabez. Mientras cu polis tabata papia cu W. E muher V. a cana bay. Polis a tuma declaracion di tur dos partido.

## Atracado ta menaz'e cu cuchiu

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 19:45, e muher G.G.Y. de J. a bay warda di Oranjestad y a haci denuncia di atraco. El'a bisa cu pa 19:30, e tabata cana den Caya Betico Croes, ora cu un homber desconoci a atak'e. E homber a pone un cuchiu na su garganta y a bise na Spaño, si e move, e ta cort'e. E homber a coy su tas preto den cual tabata tin su cartera, sin placa, tambe e tabatin su papel di permiso di estadia, rijbewijs, kaarchi di Price Mart, un foto y algun make up. Polis a tuma su keho.

## Ladronnan a bay cu cacho di bacoba

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 8:40 un persona a bay warda di polis di Oranjestad y a haci denuncia di ladroncia di un cacho di bacoba di su cura. Polis a bay na e cas y a mira cu un cacho di bacoba recientemente a wordo gekap for di e mata. Polis a papia cu e bisiñanan, pero nan no sa di nada. Un bisiña a bisa polis cu siman pasa diabierna el'a mira un homber den un pickup banco ta haci limpi den e cura.

## Ladronnan a bay cu basta cos for di cas den Julianastraat

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 8:22 polis a bay na un cas den Julianastraat pa un kiebro. Na yegada polis a papia cu e habitante F.C. kende a bisa polis cu dos dia pasa desconocirnan drenta su cas y a bay cu su cartera ora cu e tabata drumi. Ora cu el'alanta ayer mainta, el'a bay controla y a mira cu su laptop tambe e desaparece. E tabatin cinco Blackberry nobo, un celular, colonia, un cel Motorola, un holoshi di man Seiko, y tres cien florin Arubano, tambe a bay. Polis a controla tambe den un apartamento abao, pero nan no a bay cu nada di eynan.

### ANUNCIO



### YOM KIPPUR

Dia sagrado Hudiu di yuna, arrepentimiento y pordon.

En conexion cu e dia sagrado di Yom Kippur nos ta anuncia cu:

**SUCURSAL DI AEROPUERTO REINA BEATRIX ARUBA**

**LO TA SERÁ HENTER DIA**

**AWE DIASABRA, OCTOBER 8, 2011**

Tur sucursal lo ta habri cu orario normal ariba Dialuna, October 9, 2011.

MAS Medida AVP



**AWA**

**Aumento 12.5%**



**CORIENTE**  
**Aumento 12.5%**



# NOTICIANAN POLICIAL

## Homber kier a cambia dollar falso den casino

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 16:40, polis a bay na un casino na Palm Beach, unda un persona kier a cambia dollar falso. Polis a papia cu e homber B.N. naci na Venezuela. El'a keda deteni como sospechoso y hiba warda di polis. Investigacion ta sigui.

## Choller kier purba usa pieza di unit bieu

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 16:37 polis a bay na un cas den Driemasterstraat, ex - oficina di abogado, unda un homber desconoci tabata desmantela un airco. Na yegada polis no a topa cu e homber desconoci, pero a papia cu un testigo, kende a bisa cu el'a mira e choller Babaloo, tras di e edificio y tabata kibra un unit bieu. Polis a bay controla y a haya e unit riba vloer. Polis a topa cu Babaloo banda di un bar y a bay papia cune. El'a bisa polis cu e unit, tin basta tempo caba benta abao, pero e kier a mira aden si ainda tin algo cu por wordo usa den dje. Polis a core cune for di e sitio.

## Atracador a keda deteni

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 21:10, polis a bay den Klipstraat pa un pelea. Na yegada polis a topa un grupo di persona na haltura di Driftwood y un homber benta riba suela. Polis a papia cu e muher Y.D.J.G.G. kende a bisa polis cu e homber riba caya, mas tempran den anochi, a atrak'e. El'a bisa cu e homber a pone un cuchiu na su garganta y a bay cu su tas. Ora cu el'a mira e homber banda di e restaurant, el'a reconoce y un amigo di dje, a coy e homber y bente abao. Relaciona cu declaracion di e victima G.G. polis a detene e homber cu despues a resulta di ta J.A.B.V. naci na Colombia pa ladroncia. El'a wordo hiba warda di Oranjestad y despues cu a pase dilanti Fiscal Auxiliar, el' a keda cera. E articulonan a wordo poni na warda pa investigacion. Ora cu a ristra su pañanan, a haya un paar di renchi di orea di plata. Tambe un sambechi cu a keda confisca.

## Placa a disparce for di cartera di den auto na Moko

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 12:56, polis a bay na un cas na Moko pa un caso di ladroncia. Na yegada e denunciante a bisa polis cu el'a laga su cartera den su auto y ora cu el'a bay na su auto, e placa den su cartera a disparce. Segun e ta bisa, e falta 900 florin. Den su cartera tabatin cien florin y algun biyete di 20 dollar. E no kier duna keho.

## Ladroncia den cas na Bakval

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 12:55 polis a bay na un cas den Bakval pa un ladroncia. Na yegada polis a papia cu e muher B.P. kende a bisa cu el'a laga tur cos bon y cera na yabi dia 2 di Oktober y ora cu el'a bolbe, el'a mira cu falta un television grandi, un nintendo 64. Polis a tuma su keho.



RESTAURANT

*Where dining is an Experience to Remember*

EVERY NIGHT  
*Appetizer Night*

Our famous All-You-Can-Eat Appetizer Specialties with more than 25 items to choose from!!

Menu A-La-Carte also available.

*Sunday Brunch*

All-You-Can-Eat with free mimosa champagne and more than 30 delicious items to choose from!! - Live Music

*Catering & Special Occasions Services*

We can offer catering for all occasions. At the restaurant or at your home.

With attractive menu's at prices you decide for: Weddings - Confirmation - Birthday parties

Office parties - Snack parties - Take away - or other -

Sun Plaza, L.G. Smith Blvd. 160  
Reservations: (297) 583-8899

Open from: 5:30 pm - 10:30 pm

Sunday from 11:00 am - 3:00 pm

Closed on Mondays

www.promenadearuba.com

promenade@setarnet.aw



**SOLO Di Pueblo**  
**Pueblo a haya su pen bek**

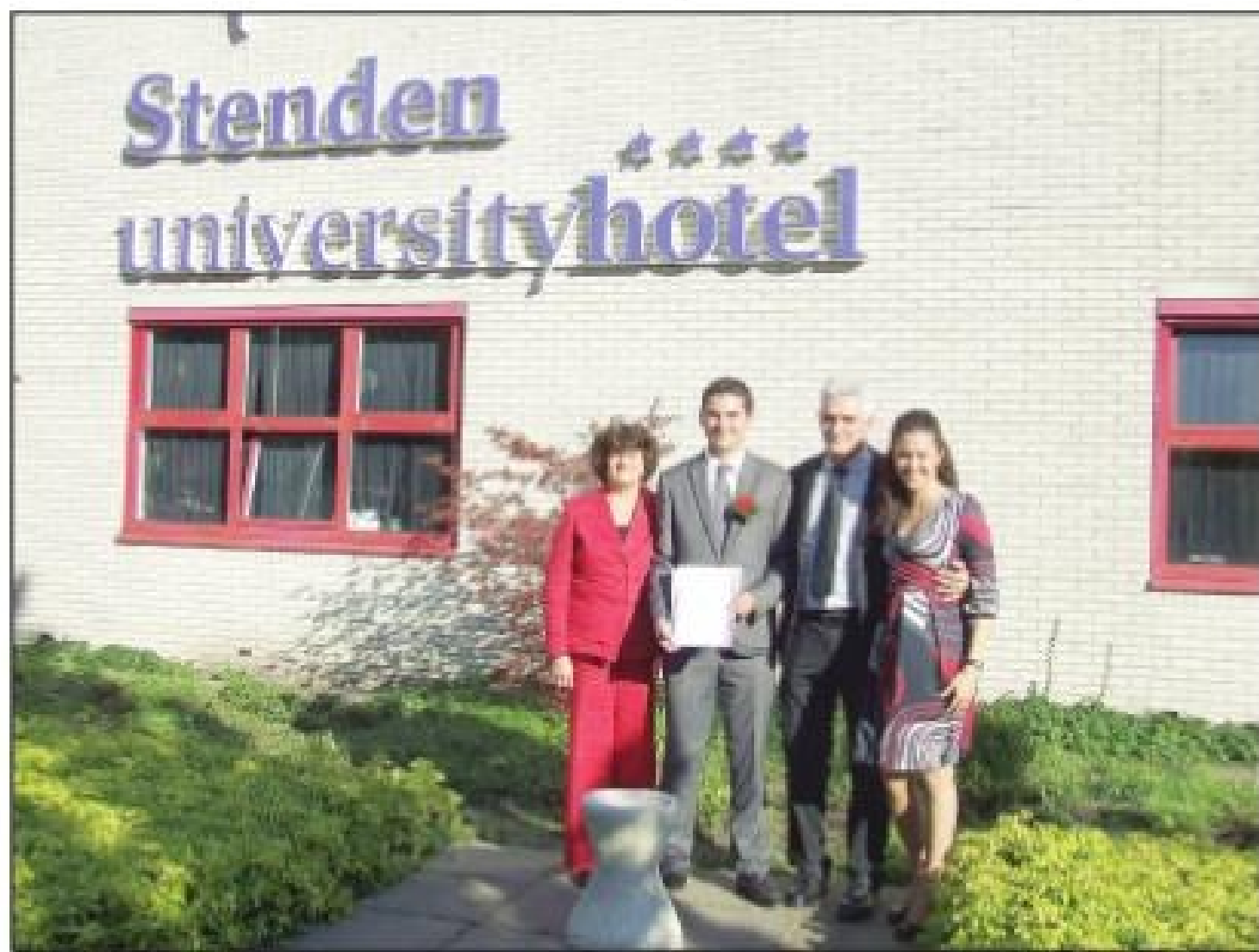




# Aldrich Croes y Jonathan Werleman a gradua como Bachelor of Business Administration Hotel Management

STA. CRUZ -- Diabierna dia 30 September 2011, estudiante Aldrich Croes a ricibi su diploma na Stenden Hogeschool na Leeuwarden, den Bachelor of Business Administration Hotel Management. Aldrich Croes ta ex - alumno di Colegio Arubano y EPI Horeca. Mayornan di Aldrich tabata presente na e ocasion aki. Aldrich

ta haya felicitacion di su mayornan Nino y Lena, ruman Nerissa, casa Duncan y su sobrina Nina y demas familia. Tambe a ricibi su diploma Jonathan Werleman. Su mayornan tambe tabata presente y e mentor di Leeuwarden, Oslin Ras. Jonathan ta haya felicitacion di su familia. Aldrich y Jonathan pabien cu boso logro.



**CALL US**  
**588-2444**  
**560-8494**

**VIVA NAILS**  
 Spa & Salon Products

Swedish & Facial	Awg 135	Gel Nails	Awg 60
Manicure & Pedicure	Awg 50	Foot Reflexology	Awg 75
Aroma Stone Therapy	Awg 105	Parraffin Foot	Awg 50
Reduction Massage	Awg 375	Kids Mani & Pedi	Awg 35

**Promotions**

Callos Remover / Removedor de callo  
 Orange massage Oil / Aceite Naranja  
 Gel Reductor diferente Aromas  
 Endurecedor para Unjas  
 Quimica Alemana

**Come and Visit Us !!!**

Avenida Milo Croes nr 10 , Oranjestad , Aruba  
 vivanailsaruba@hotmail.com  
[www.vivanailsaruba.com](http://www.vivanailsaruba.com)



Pa prome biaha:

# Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta respresenta Aruba den un Debate di MOAS na Washington DC

"Hobennan di Awe, Lidernan di Mañan"

STA. CRUZ -- Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta un organizacion cu ta sostene e derecho di hobennan na Aruba, un di e metanan principal cu nos tin ta pa crea lidernan nobo den nos comunidad y tambe pa duna e hobennan un voz, principal den nos comunidad. Actualmente nos ta consisti di 55 miembro entre 14 pa 24 aña. Parlamento Hubenil tur aña ta haci diferente actividadnan na Aruba y afor. E anja aki Parlamernto Hubenil a wordo invita pa participa na MOAS 2011 di 29 November 2011 pa 7 December 2011. E viahe aki lo ta uno debativo y educativo unda cu 10 hoben a wordo selecciona pa representa Aruba den debatenan contra 33 otro pais. MOAS ta nifica Model of the General Assembly of the Organisation of American States. OAS ta un organizacion cu ta trahapa democracia, paz, seguridad y desaroyo. OAS su programa pa universidadnan a cuminsa den aña 1980 como un proyecto hunto cu e secretaria general di

e organization American States. MOAS su meta ta pa educa hobennan cu ta den school secundario over di problemanan cu tin haber cu Americas. MOAS ta stimula ehercicionan unda cu e participantenan mester representa un pais, unda cu nan lo usa Parliamentary Procedures, Debate y Aproba resolucioannan over di e problemanan cu tin haber cu Inter-America. MOAS ta desaroya leadership skills den hobennan y siña nan con pa negocia, traha den team y resolve problemanan. Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta hopi honra pa haya e oportunidad pa participa na un debate asina grandi. Pa haci esaki posibel, Fundacion Parlamento Hubenil a cuminsa bende rifa pa colecta fondo caba rond di Aruba. Tambe Parlamento Hubenil ta bezig ta parti diferente carta di sponsor na diferente instancia y compania. Esaki ta un oportunidad UNICO, unda cu Parlamento Hubenil lo conoce hopi instancia Internacional



y tambe ta hiba Aruba su nomber dilanti. Si bo persona kier of ta interesa pa cumpra un rifa for di nos of sea bo tin un compania cu sigur

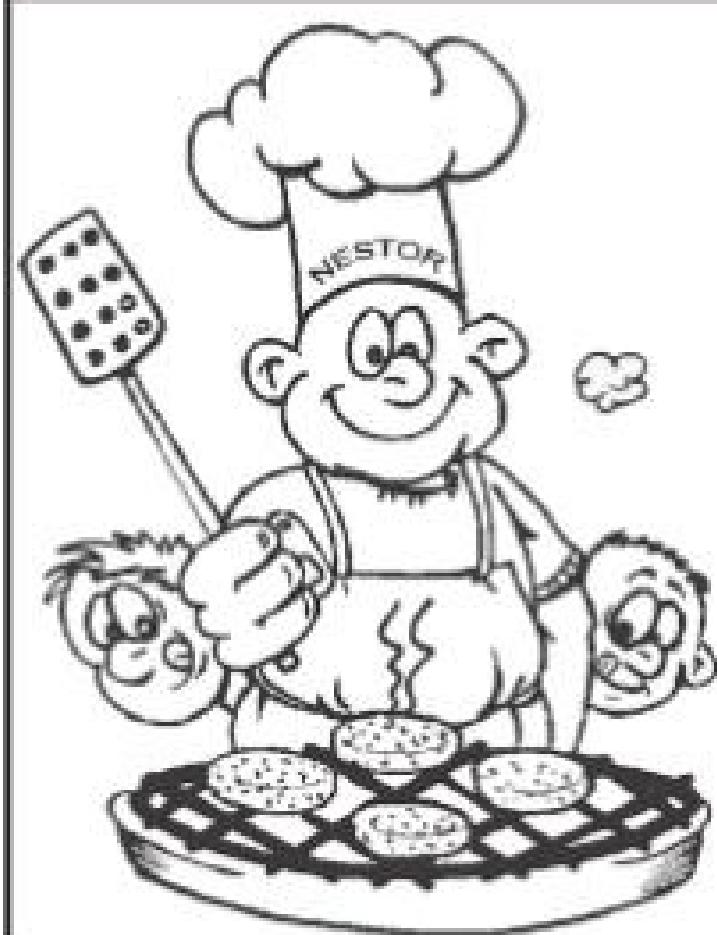
lo kier contribui cu e accion di rifa aki y kier pa nos logra e meta pa representa Aruba na Washington D.C, please tuma contacto cu nos

na 5886860, 5838856 of manda nos un E-Mail na [youthparliamentaruba@gmail.com](mailto:youthparliamentaruba@gmail.com) " Nos Hobennan di Awe, Lidernan di Mañan"





# CUSHINA DI NESTOR



Diasabra awor na Lally's Bar y Restaurant situa na Cura Cabay cu su tremendo BBQ Nos ta habri di 11'or di mainta te 3'or di atardi. Por yama pa plato na 5944659

Tambe lo tin DJ 'Biba lekker' cu su tremendo musica. Pueblo di pariba di brug bin disfruta di e famoso BBQ di cushina di Nestor cu ta causando tremendo acogida na Sede di MEP.

Boso ta keda cordial invita pa diasabra awor na Lally's y diadomingo na Sede di MEP



Kerekentenchi party Explosion

Bo ta desea un fiesta super divertido, bon anima, diferente pa bo yui su cumpleaños?

Tio lyo hunto cu Kerekentenchi crew lo por duna bo un fiesta inolvidable

Loke ta bo desea nos ta hasie un realidad. Pa info jama nos na 567-9696 of email na kerekentenchi@live.com

Of wak nos riba Facebook: Kerekentenchi



# GANANA

UN QUAD RACER 1500cc

VALOR NA 10 MIL FLORIN CU

**News On** via

#9595 - #9511 - #5555



y gana hopi premio manera **PLACA CASH, BON DI GASOLIN, TICKET PA FIESTA, DINNER 4-2, WEEKEND STAY, TICKET DI AVION PA BONAIRE Y CORSOW..**

Con pa participa y gana?  
Simplemente pone bo celular na ON !!

## Usuarlonan di Setar:

1. Manda NEWS ON pa 9595 -- Haya Boletin Extra den bo telefon
2. Manda CATOCHI ON pa 9595 -- Tur anochi haya resultado di catochi y lotto
3. Manda DISCOUNT ON pa 9595 -- Ricibi mensahe di descuento special na tiendanan local
4. Manda QUAD hunto cu 'bo nomber y bo faam' pa 9511

## Usuarlonan di Digicel:

1. Manda NEWS ON pa 5555 -- Haya Boletin Extra den bo telefon
2. Manda e palabra QUAD pa 9511 --

Sorteo lo tuma lugar dia 31 di December 2011 pa 5.00 or di atardi  
Lo saca varios finalista cu lo competi pa gana e Quadracer



# CHARISE HODGSON 5 AÑA NA AMERICAN HOME ASSURANCE COMPANY



STA. CRUZ -- lustrum of Ms. American Home Charise Hodgson Assurance in our Company. Company recently Charise is an celebrated first accountant by

profession and has worked in tourism industry and even ran a company of her own in accounting and

tax administration before joining American Home Assurance Company as a financial controller 5 years back. Since then Charise has attended various in-house training courses of AIG corporate office for continuous career enhancement. Charise looks back at 5 years of hard work with satisfaction and looks forward to continuing in our Company for many more years. Her special interests include reading books and playing tennis with her kids. Charise is married

to Mark Hodgson, an architect by profession with two lovely daughters – Nicole and Denise. The attached photos show Charise receiving her well-earned recognition at the hands of Prakash Gupta, Managing Director of the Company. Prakash commended Charise for all the hard work put in by her during these years and requested to carry on her good work and find more challenging rewards in a Multi-national Company like AIG. Our entire staff joins in extending best wishes to Charise.



**Nos ta ofrese tur servicio y tratamiento cu musica relajante y aroma**

- \* Permanent Make-up
- \* Make-up
- \* Facial
- \* Facial treatment
- \* Hair waxing
- \* Body massage
- \* Body treatment
- \* Relax massage / Couple massage
- \* Body scrub & wraps
- \* Hotstone massage
- \* Reflexology
- \* Manicure/pedicure
- \* Gel /Acrylic/ Acrygel nails
- \* Hair care & much more



Disfruta di un momento placentero disfrutando bo deporte favorito compaña cu un delicioso bebida of coffee di bo gusto

**Centro Comercial Noord**  
**Tel: 586-7272 Cel: 730-3327**  
**Opening Hours:**  
 Monday to Saturday from 9:00 am





## InselAir provides customers with two contact offices



STA. CRUZ -- InselAir has been focusing on improving the service to its customers, by opening a second ticket office. The InselAir airport office is reachable daily from 7 am until 7pm via +297 5889314, the InselAir Rockefellerstraat office can be contacted via +297 5821200 between 8.30 am and 5.30 pm on weekdays. InselAir contact offices are located at Queen Beatrix International Airport Nr. G-170 and Rockefellerstraat. The airport ticket office is open daily between 7 am and 7 pm and is reachable via +297 5889314. The airport contact office is ideal for last minute questions or changes. The airport location also makes it possible to stop by for a quick visit prior to check-in. A second contact office just opened at Rockefellerstraat. This ticket office has a specialized service counter,

providing extra service to Comfort Class passengers and Insel StarMiles members. The free parking and central location of the office, makes it an ideal for customers who want to take their time exploring all the options InselAir offers to its passengers in destinations and services. The ticket office at Rockefellerstraat is open each workday from 8.30 am until 5.30pm, and is reachable via +297 5821200.

The airline which has been serving Aruba since 5 years, recently introduced its 7 x ABC Campaign announcing that flights between Aruba and Curacao were increased up to 7 times per day. Most flights are operated Fokker-50 aircrafts and MD-80 jets. The new schedule also creates more connection possibilities throughout the InselAir network as well as connections

with interline partners such as KLM, US Airways, Avianca, GOL, Blue Panorama, Hahn Air, and Winair. According to Mr. Nuboer, the airline is focusing on introducing direct flights from Aruba to many destinations in the coming years. "As of yet we offer connections to 16 InselAir destinations. " InselAir provides connections to three US destinations;

Miami, Charlotte and Puerto Rico and six South-American destinations; Caracas, Las Piedras, Barquisimeto and Valencia in Venezuela, Surinam and Medellin, Colombia. InselAir destinations in the Caribbean are Aruba, Curacao, Bonaire, St. Maarten, Jamaica, Haiti, and St. Domingo. Because of its rapid growth, InselAir is looking for local pilots and cabin crew. "It is important that our customers know our faces; we are their neighbors, family, daughters and sons. Flying with InselAir," Nuboer

adds, "should feel like coming home." The airline is still looking for Flight attendants, Ground Staff, Captains and First Officers for the turboprop Fokker 50 and jet MD 80 aircrafts. People can send in their resume at [hraruba@fly-inselair.com](mailto:hraruba@fly-inselair.com). Frederick Nuboer feels: "In the last few years I believe we have proven to be a serious and reliable airline in the midst of the aviation industry. We are looking forward to bringing direct flights to Aruba and to connecting the island to our Pan-American network."

## Huesped honra na Paradise Beach Villa



STA. CRUZ -- Recientemente a ser honra como embahadora di bon voluntad pa Aruba Sra. Rosemary Cardillo. Sra. Cardillo ta bishitando nos isla

desde añanan 70 i ta miembro loyal di Paradise Beach Villas. Sra. Cardillo ta enfatiza cu e hendenan mas amabel di mundo ta di Aruba. Sr. Ernest Giel representante

di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado corespondiente den compania di Sra Bianca Ali representante di Paradise Beach Villas.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



Augustin Chrismo Stamper: Zuid-Holland, 6 Oktober 2011

## Ni nos islanan/pueblonan ruman BES tin un RELACION "DURADERO" cu Hulanda desde 10-10-10 y futuro Madre Patria Geografico di nos pueblo via e Status Aparte!!

Sr. Donati, ni maske nos pueblo di Aruba lo ta consisti di 60% di Yianan di Tera hoogopgeleid, manera ta e caso di e pais Hulanda, nos pueblo di Aruba NO por para riba su mes den niun sentido di palabra, debi na e HECHO cu nos isla ta mucho chikito, poblacion chikito y severamente pover na materianan prima, mas pover cu Haiti na dicho materianan!!

Tin paisnan, pueblonan grandi rico na materianan prima cu ta carga e categoria tercer mundista, tuma Surinam como ehempel, ex-

miembro vi Reinado Hulandes, independiente, rankia na di 10 lugar na mundo como pais rico na materianan prima!!

Ni Hulanda mes cu p.e. su economia ta basa riba 85% di exportacion, forza di exportacion pa "DIA" di algo mas di "UN MILJARD EURO", NO, "NO" ta para riba su propio pianan, e ta un di e 6 paisnan cu den luna di Maart 1957 a tuma e iniciativa pa lanta e Union Europeo!! Ya pa basta añanan caba nos ta bibando den e EPOCA DI GLOBALIZACION y NO mas den e epoca di DE-colonizacion,

epoca di introduccion di e Koninkrijksstatuut (15-12-1954)!!!! Un cos ta cla manera briyonan di solo, e Status Aparte mester hiba nos pueblo den un INDEPENDENCIA awor den futuro despues di e fecha historico 10-10-10, awor cu pa di dos biaha e Status aki a wordo "PROLONGA" pa nos pueblo di Aruba riba e fecha historico menciona, dia cu al NACI un Koninkrijk der Nederlanden "NOBO"!!!! Punto 4 di e Conclusionnan di e Convenio di Conferencia di Mesa Rondo ta

splica exactamente HURIDICAMENTE kico ta META di e Status aki: "EEN OVERGANGSPERIODE NAAR DE ONAFHANKELIJKHEID VAN HET EILAND ARUBA, MET EEN DUUR VAN 10 JAAR"!! Asina cu nos ISLA bira INDEPENDIENTE nos pueblo lo bay cay bao di e bandera nacional di e pais Venezuela!!!!

Isla Margarita ta 78 km leu for di e costa firme di e pais Venezuela, nos ISLA Aruba tan stima ta 28 km CERCA di dicho costa!!!! Venezuela ta e unico pais na mundo cu den futuro nos isla/pueblo lo bai tin un RELACION "PERMANENTE" cune, como nos Madre Patria Geografico, via e Status Aparte!!!! Entre Den Haag y Caracas tin un convenio basa riba e awanan teritorial di Venezuela, asina cu un di e islanan ABC bira independiente di Reinado Hulandes, e o nan lo bay cay bao Venezuela!!!! Loke nos pueblo tin cu Hulanda definitivamente for di 10-10-10 ta un RELACION "TEMPORARIO" y NO, "NO"

SEMI-duradura manera nos otro 3 isla/pueblonan ruman di e islanan BES, e islanan ruman aki NO tin un RELACION "DURADERO" cu Hulanda for di 10-10-10 pa e HECHO cu nan NO ta cada un di nan, un "VOLWAARDIGE GEMEENTE" di Hulanda, sino cada un, un "BIJZONDERE GEMEENTE"!!!!

Tur cos bon cu iluminacion y bendicion di Dios Creador. 1-2 Prohiminalmente, Augustin Chrismo Stamper (autodidact, onafhankelijke onderzoeker

Koninkrijksrelaties, geestelijk vader van onze "JURIDISCHE IDENTITEIT, CARIBISCHE NEDERLANDERS" bedacht in september 1992 in dit RATIONELE WELVARENDE EUROPESE DEEL van het Koninkrijk der Nederlanden, onze "RATIONELE" identiteit, vooral onze "RECHTSPOSITIE" overall binnen dit Koninkrijk, identiteit conform de geografische ligging van ons

geboorte-eiland en voornamelijk onze "GEBOREN" Nederlandse nationaliteit in ons Koninkrijk)

E-mail: a.stamper@nosederechonan.com

nosederechonan@caribischenederlanders.nl

nosederechonan@hotmail.com

info@nosederechonan.com

Facebook: Derechonan Di Nos

Tel. + 31 6 28774982

Leo Donati •

tin hende ta crece bira mayor di edad pero nan no kier biba riba nan mes nan nunca a madura y ta keda bao guia di mama of papa y asina nan nunca tin nan propio opinion compara Aruba cu Hulanda, unda bo propio paspoort ta unda bo propio id... entidad ta, Papiamento, profesornan, bo mesun Universidad den tur materia, docternan den tur profesion, bo mes un defensa nacional y asina mi por menciona como diez mas, mayoria di casonan mester manda hendenan afor y pakico no por traha den e direccion aki pa Aruba tin tur e cosnan aki envez di cada biaha saca bo capital pa paga stranhero pa hasi esaki danki

## Augy Tromp un di nos Refereenan Internacional a viaha pa Las Vegas



STA. CRUZ -- E siman aki tin e Pan-Americano Open pa Juniornan na unda cu Master Augy Tromp cu ta un di e 5 refereenan Internacional cu Aruba tin a wordo invita pa Pan-American Union pa asina para referee den e evento aki na Las Vegas. Augy Tromp a viaha diarazon merdia pa Las Vegas na

unda cu na Las Vegas Augy Tromp lo bay reuni cu e miembronan di Pan-American Union pa asina nan informe tocante tur cos cu tin di haci cu e evento aki. Aruba tin dos participante junior kendenan ta Keith Cayama y Josmar Wever kendenan ta participando den e evento aki. Ambos atleta tabata preparando

nan mes debidamente pa e Pan-American Open aki for di aña pasa pa asina representa Aruba debidamente. Nos ta deseanan tur sorto di exito na Las Vegas y sperando ariba e medaya ora cu nan regresa Aruba bek.

Alberto Klabér Brazil Taekwondo Stichting.



## Estrella Taekwondo Center contento cu nan presentacion na Orlando den e 1st Daedo True Score International Open



STA. CRUZ -- Estrella Taekwondo Center bou di encargo di sr. Marcelino Roberts a viaha tambe pa Orlando cu un grupo masha grandi mes pa asina ta parti di e delegacion grandi di mas o menos 100 hende di Aruba. Marcelino Roberts hunto cu Angelo Bikker tabata e dos coachnan cu a coach e 10 atletanan cu a bay pa participa den e evento grandi organiza pa Nick Yacubucci. Full

bisti cu shirts di Aruba hunto cu un banner grandi di Estrella Taekwondo Center, Aruba tabata bon representa pa Estrella Taekwondo Center. E 10 participantenan di Estrella Taekwondo Center tabata: Lucie Wouters, Thias Rodriques, Dylan Croes, Tamara Erasmus, Dustin de Mey, Meldrick Boekhoud, Justin de Mey, Dicmar Thiel, Isaac Ronen y Merelyn Prins. Lucie Wouters,

Tamara Erasmus y Dylan Croes a gana oro. Isaac Soto, Ronan y Roderick Wouters a gana plata. Justin de Mey, Meldrick Boekhoudt y Merelyn Prins nan a gana brons. Tamara Erasmus a haya e oportunidad pa bringa den Open Class na unda cu e la sali na di dos lugar. Nos favorito Thais Rodriques no a yega mas leu cu e prome rond. Thais Rodriques a topa cu Natasha di PeakPerformance na unda cu Victoria Yacubucci a sali na prome luga den su categoria. Den e evento grandi aki tabata tin participacion di Venezuela, Puerto Rico, Sto. Domingo, Surinam, Aruba, Merca henter. Dylan Croes kende a bringa manera un adulto a wordo acerca pa e coach di Peak Performance pa asina bin practica cercanan na Merca. Nos ta gradici nos pueblo di Aruba kende a sostene Estrella Taekwondo Center cumprando rifa for di nos na unda cu nos a recauda fondo pa asina haci e viahe aki posibel.

Tambe sr. Nick Yacubucci cu a duna nos e oportunidad pa participa den su evento na unda cu nos di Estrella Taekwondo Center a demostra un biaha mas cu nos por.





# Fundraising

**Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP**



Promer premio  
Un Chevrolet Spark MT 2012

Dos premio  
Flatscreen Lcd 55

Tercer premio  
Ipad

**Fecha di sorteo lo ta 27 november 2011 via tombola**  
**Prijs ta 2,50 pa ticket**

## new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!  
pa chica pos



:5605435  
:7477004

servicio pa cas, compania, hotel, ect

### Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet  
cushina, banjo, kamer, office, hotel etc..  
tambe nos tin i ta instala Top di Graniet  
of Marmer, no compra cos nan di carton,  
nos ta hasi tur trabou nan di Construction  
manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516  
We Are Simply the Best  
email: richardgeerman@hotmail.com

### TA BENDE

CAS NA MACUARIMA  
PRIJS : AFL. 150.000,  
YAMA CELL : 5937118  
EMAIL: WETRONV@GMAIL.  
COM  
WEBSITE: WWW.  
WETRONV.COM

## N24

NUESTRA TELE NOTICIAS

## CLASIFICADO

### SUNSHINE TIRE SALES & SERVICES TANKI LEENDERT 126

A CABA DI YEGA UN CONTAINER DI TIRE SEGUNDA MANO  
FOR DI EUROPA CU UN VARIACION DI SIZE  
DI TIRE PA TUR AUTO CUMINSANDO DI SIZE 12 TE CU 20  
INCH. TAMBE NOS TA DRECHA TIRE, BENDE TUBE  
Y WHEEL LOCKS Y NUTS. NOS ORARIO TA DI DIALUNA PA  
DIABIerna FOR DI 8:30 PA 5:30 Y DIASABRA  
FOR DI 9'OR TE 3'OR. PA MAS INFORMACION YAMA  
5836442. NOS TA WARDA BO!!

### TA BENDE

Chevrolet Optra grijs  
cu 4 porta den bon  
condicion / 2003  
fls. 9000,- Prijs  
discutibel!  
594-1402

### TA HUUR

NA SANICOLAS DILANTI  
BSL LAUNDRY BAR  
-RESTAURANT SEMI  
MUEBLA PA MAS INFO  
JAMA CELL  
5698007 - 5843706



Ta busca un  
peluquera estilista  
cu experiencia

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82  
of yama 5867272 / 7303327 pa un afspraak.



**Medical & Home Healthcare Services**  
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba  
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

### BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Gluc Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

NO. 1 DEN LOTERIA CADENA ALEXANDER					
FECHA : <b>07</b> October 2011					
STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	9887	7465	8294	2906	3836
	8339	0266		0956	
	1603	9056		0975	
LOTTO DI DIA		26 - 03 - 17 - 11 - 07			
MINMEGA		07 - 25 - 29 - 30			
MEGABALL		12			
ZODIAC		1618 GEMINIS			





## Den debate ministerial di Parlamento Hubenil a scoge Aditya Gupta como Minister Hubenil pa Asuntonan Ambiental



STA. CRUZ -- Last week concluded the parliamentary debates of Youth Parliament, Aruba. For Minister of Environmental Affairs, there was a heated debate on three topics allotted to the candidates. These topics were: 'Should palapas be removed from the beaches?' 'Should there be a law to keep your property and 5 meters around your property

clean and give heavy penalty to those who violate the law?' After the first 2 elimination rounds, 4 candidates were elected to go on to the third round. The last round was left as a panel discussion with question and answer session from the audience and the topic was 'Should there be a ban on any further hotels in Aruba.' While all other candidates elected to be in favor of

the theme, Aditya took the position against the proposition and defended himself extremely well on the grounds of investments in Aruba and the fact that we should be able to convert these investments in favor of us Arubans by negotiating with the hotels about their Green Environment and innovation. Competition leads to innovation and innovation in our economy is what Aruba should be looking for. Aditya plans to do his best to bring campaign of awareness to reduce per capita carbon footprints on our dushi island. Information and participation is the key which he plans to achieve by bringing such campaigns to our public amongst their daily lives. Attached photos show the ambience at the time of installation as Youth Minister of Aditya.



## Huespednan honra na Renaissance Ocean Suites

Recientemente a ser honra como Embahadornan di Bon Boluntad pa e isla di Aruba Sr. Francisco y Sra. Maria Jose Garrido e pareha ta di Caracas ta bishitando Aruba pa mas cu 20 aña consecutivo y a trece hopi di nan conocer y famianan na Aruba durante tur e añanan cu a pasa. E pareha Garrido tin masha hopi amistades na Aruba y ta stima nos isla masha hopi mes. Sr. Ernest Giel representando ATA sg a haci entrega di e certificado corespondiente den compania di sra. Linda Brokke y e hoben sr. Ralph Kuiperi representando Renaissance Ocean Suites.



B-day

Awe 8 Oktober nos ta canta Happy B-day pa e prinses grandi di su mami y papi



## Gilianne Geerman

Ken por kere 13 aña pasa mami a tenebo pa di prome biaha den mi brazanan.. Pabien di parti bo sis Jady, omanan y opa, tanchinan y momo, prima y primonan y demas famianan. Enjoy bo B-day @ Palm island ;)

## Nos a perde Rusty!

Nos a perde nos cacho, Rusty. Esaki den cercania di Elsa's Flowershop na Santa Cruz. Please si boso por a wak e tuma contact cu nos na 5858128. Masha danki!!!





# Happy Birthday di Zyrick Giel na Mc Donalds Sta. Cruz



STA. CRUZ -- y omonan, y demas amiguito y amiguitanan.  
Diadomingo ultimo nos  
a celebra e prome B'Day  
di Zyrick Giel. Na Mc  
Donald Sta. Cruz hunto  
cu Mario Bros y Luigi.  
E celebracion a bay den  
compania di su mama  
y tata, ruman, welanan,  
prima/primo, tanta





Despues di un fabuloso fin di siman

# TARTARINA Y GRIMALDI A BIRA GRAN CAMPEON DI INTERPASO 2011

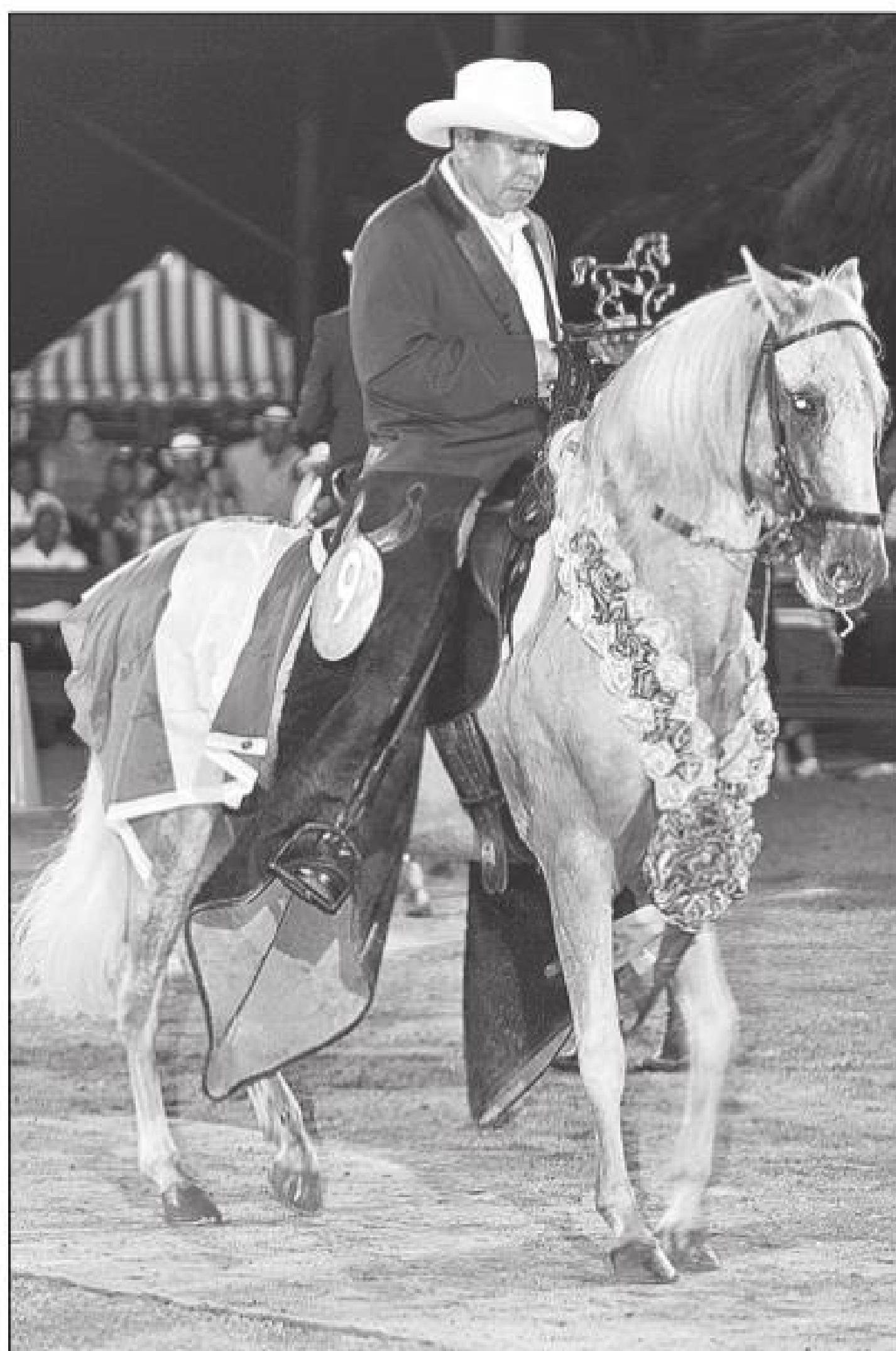
Titulo di reservado paso fino a keda pa Yerbabuena y Zarevich

STA. CRUZ -- Aruba ta un isla chikito, pero di un curazon grandi. Esey ta e expresion cu mas a tende di e bishitantenan den e fin di siman na Villa Floralina. E bunita facilidad, e ambiente alegre, e publico grandisimo y entusiasmo, e caballada di nivel mundial ta ingredientenan cu ta duna e "Interpaso" di Aruba un rating asina halto y un persistencia den opinion publico pa haci e evento di otro aña mucho mas grandi.

OCA a keda contento cu e feria y su resultado, pero alavez kier usa e evento aki pa sigui introduci cambionan cu lo beneficia e spectaculo. E tresemento di "Grimaldi" y "Zarevich" di Colombia sin duda a bira e spectaculo di mas grandi di e feria. Otro factornan manera cuminsa na hora pa termina na un hora decente tambe a duna resultado, aunke cu awacero a causa un tardanza di 2 ora riba Diadomingo. Un di e atraccionnan di e aña aki tabata e grupo di 5 elegante madrina cu a actua manera e reinanan di e feria.

## GRIMALDI TA SUPER

"Grimaldi" di Republica Dominicana, cu su paso asina repica y puli, tabata tuma un eternidad pa e cubri e tabla di resonancia di un banda pa otro cu su paso rapido, parkia y electrificante. Definitivamente ta prome biaha cu Aruba a mira un ehemplar di e taya aki. E publico tabata den un hermetico silencio ora cu e cabai den perfecto harmonia cu su chalan Alvaro Atahualpa tabata subi e tabla. E publico impresionado a aplaudi



e tremendo show aki. Obviamente e tabata e favorito indiscutibel pa bira e Gran Campeon di paso fino Interpaso 2011.

Maske cu "Zarevich" di Colombia a haci un tremendo presentacion cu su doño y chalan Edgar "Pelusa" Ruiz, su cualidad di finura y energia, el a keda corto pa e titulo maximo, pero sin duda e tabata e candidato pa bira e Gran Campeon Reservado. Prome cual yega na e final un lote impresionante di 10 cabay a competi den e categoria di 77 luna di edad. Aki "Escandalo" di Aruba monta pa Alex Cybul a duna bon resistencia, kedando hopi cerca di Zarevich pa bay cu e tercer puesto. Zarevich mester a primi pa e clasifica. "Expresso" monta pa

Igor Kock a bira cuarto y e speranza di Corsow "Tsunami" monta pa Jose Correa a drenta na e quinto puesto.

## TARTARINA A CUMPLI

Den e competencia di yewa e final sigur a yega na un climax ya cu e publico tabata apoya nan candidato fervientemente. Den e categoria di 61 pa 77 luna e yiu di Tartaro "Tartarina" monta pa Alex Cybul a gana comodamente, no obstante cu "Yerbabuena" tabatin un di su mihor salidanan bao di Dairo Jimenez. "Dulce Armonia" bao di Vianey Coffie a cay na e tercer lugar.

Den e categoria di 77 luna, e favorito di Corsow, "Gitana" monta pa e Colombiano Jose Correa a gana cu un amplitud. E yiu di Profeta "Mission de

Agualinda" conduci pa Gino Werleman a tuma e segundo puesto den un lote di 8 yewa. "Porcelana" di Corsow a drenta di tres y "Aroma de Amadeus" tambe di Corsow a yega na di 4 lugar y "Sorpresa de la Escondida" di Norman Hugo a drenta di quinto. Gitana, Porcelana y Aroma ta di Cai Jesurun. Den e campeonato tabatin un rivalidad enorme entre e publico, cu Corsow animando nan favorito y Aruba esun di dje. Aki por a mira un "Tartarina" di Floralina mas determina y mes energico cu den su categoria. Desde un comienso por a mira cu "Gitana" tabatin dificultad cu Tartarina, pero segun e competencia tabata andando a nota cu hasta e tabatin problema cu "Yerbabuena" tambe di Floralina. E yewa di Corsow no por a mantene su mesun energia demostra den e clasificacion y a cuminsa bin abao den rapidez y energia cu e resultado cu Tartarina a bira facil e Gran Campeona y Yerbabuena tambe a aprobecha pa bay cu e titulo di Gran Campeona Reservada.

## VILLA FLORALINA E

## GANADOR

E resultadonan compila di e feria a saca Villa Floralina como e mihor expositor, Hermanos Merryweather como e mihor criador y Dairo Jimenez a celebra su cumpleaños cortando un bolo grandi riba e pista na e mesun momento cu nan a declare e mihor montador di e feria. E huzgamento di Martin Emilio Velez, Hernan Gaviria di Colombia y Miguel Poleo di Venezuela a ser bon recibí entre e publico. E pre-pista na encargo di Earnie Panneflek y veterinario Joe Garca di Puerto Rico a percura pa un control y entrada soepel di e ehemplarnan. E mesa tecnico encabeza pa Detta Henriquez y asisti pa Fanya Mouawad a guia e administracion eficazmente, pero tambe a encarga cu e premiacion y e madrinanan, cu tabata un di e highlightnan di e feria. Oslin Trimon a duna un narracion profesional y Alvin Wever manera custumber tabata atento cu e anuncionan publico, pero tambe cu e musica varia pa tene hende contento.

## TA BENDE

Nos tin den stock bari di hero, bon calidad na 15,= florin, bon pa deposita sushi of otro uso. Stock ta limita, yama mesora na 5938182.

## TA BUSCA

Un persona balente cu ta interesa pa traha den un welding shop part time. Mester por haci trabaonan manera, midi, corta hero cu machine, verf y haci mantencion. Si bo ta interesa yama y traha un cita na: cel.5938182. Mester por cuminsa mes oral



IDEFRE ta continua cu Deporte Escolar:

## Torneo di Ahedrez ta siguiente riba programa

STA. CRUZ -- Siman ta habri y schoolnan ta reanuda les, mientras cu IDEFRE ta sigui full swing cu su programa di Deporte Escolar. Ahedrez ta cuminsa riba diarazon dia 12 di Oktober 2011 y tur wega ta tuma lugar den Technical Center Angel Botta na Noord.

E schema di Ahedrez ta como lo siguiente:

Diarazon dia 12 di Oktober 2011: ta cuminsa hunga e participantenan cu a keda inscribi pa representa nan school di Enseñanza Basico. Pa 3'or p.m. ta duna palabra di bonbini na tur hoben, mientras cu entre 3:30-4:00p.m. ta hunga e prome ronda, sigui pa 4:00-4:30p.m.-ronda 2, 4:30-5:00p.m.-ronda 3, 5:00-5:30p.m.-ronda 4, 5:30-6:00p.m.-ronda 5



y for di 6:00-6:30p.m. ta duna puntuacion final y clasificacion di e hungadornan.

Diahuebs dia 13 di Oktober 2011: e dia aki ta cuminsa hunga

e participantenan di Enseñanza Avanza cu a inscribi pa participa na e torneo escolar di Ahedrez. Mescos cu e dia prome ta duna palabra di bonbini y exito pa 3'or p.m.; y ta sigui 3:30-4:00p.m.- prome ronda, 4:00-4:30p.m.-ronda 2, 4:30-5:00p.m.- ronda 3,

5:00-5:30p.m.- ronda 4 y 5:30-6:00p.m.- ronda 5. Entre 6:00-6:30p.m. ta duna puntuacion final y clasificacion pa esnan di Enseñanza Avanza.

Diabierna dia 14 di Oktober 2011: Riba e di tres dia, cu ta diabierna ta tuma lugar e final di

tanto e clasificadonan di Enseñanza Basico como esnan di Enseñanza Avanza. Despues di palabra di bonbini na cuminsa di biaha cu e prome ronda entre 3:30-4:00p.m., sigui pa 4:00-4:30p.m.- ronda 2, 4:30-5:00p.m.- ronda 3, 5:00-5:30p.m.- ronda 4 y 5:30-6:00p.m.- ronda 5. Entre 6:00-6:30p.m. ta duna e puntuacion final pa despues pasa pa entrega trofeo na e ganadornan.

Pa e torneo di Ahedrez, e hungadornan tin 15 minuut riba holoshi. Y den cada Enseñanza ta clasifica 6 hungador pa e final di diabierna.

IDEFRE ta desea tur participante representando nan school hopi exito den e torneo di Ahedrez Escolar cu ta cuminsa diaranson proximo.



## Brazil Taekwondo Stichting cu reunion tocante e selectadonan pa e Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup dia 5 di November

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi e directiva y miembronan di Brazil Taekwondo Stichting a uni pa asina scoge e atletanan cu a wordo selecta pa e Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup cu ta dia 5 di November den Centro Deportivo Betico Croes. Despues e reunion a sigui ariba e trip pa Orlando y tur e gastonan cu tabata tin involvi pa e viahe. Maria Geerman hunto cu Robert Giel

tabata e 2 personanan cu tabata encarga cu e gastonan na unda cu nan e presenta e lista di e gastonan. Ya caba e directiva y miembronan a vota pa bay Orlando na aña 2012 cu un grupo mas grandi. Tambe a bin pa dilanti cu 5 di nos atletanan lo mester bay haci algo cu nan peso, pasobra esaki ta net un tiki di mas. Mayornan a bisa cu awor si ta basta cu nan mes ta bay haci mas pa controla nan

yiunan di cerca. A papia ariba e calendernan cu ta talk of the town awor aki. Brazil Taekwondo Stichting a ricibi 4563 for di Jones Publicidad y tur mester caba prome cu fin di November. Ta haci un yamada na nos pueblo pa yuda contrubui cu esaki. E calendernan a wordo bon bendiciona pa nos pastoor Jairo Maduro di misa di Brazil. Un calender asina aki den bo cas, bo lo por conta cu tur cos lo bay mihor



cu e bendicion di dios. Ya ta conoci cu lo bay sigui recauda mas fondo pa asina por bay Venezuela, Curaçao, Surinam y Orlando den aña 2012. Awor aki a reparti e tareanan y ta focus ariba Best of the Best Malta

Polar Taekwondo Cup. A felicita tur e atletanan cu a gana nan premionan y otro siman ta bay tin video night na unda cu lo bay laga tur hende wak tur e peleanan ariba e big screen na Centro di Barrio Brazil.



# SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM  
NA

**Top95**  
95.1 FM

Interes di  
**PUEBLO**



Diasabra lo tin un interesante programa cu invitado: Mr. Xiomara Ruiz- Maduro kende lo elabora riba ultimo acontecimiento den Gobierno.

Segundo tanda: Dr. Gerrit Croes lo elabora riba Salubridad Publico na Aruba!

## **“IDEFRE ta tuma inscripcion awe diasabra na Kazerne di Brandweer na Tanki Flip pa Fire Prevention Run”**

STA. CRUZ -- Pa medio di e comunicado aki, IDEFRE ta participa na henter pueblo di Aruba, na tur atleta cu no a logra inscribi durante dianan cu a pasa, cu diasabra dia 8 di october ta tuma inscripcion pa e Fire Prevention Run, na Kazerne di Brandweer na Tanki Flip. Ta cuminsa tuma

inscripcion for di 9:00 am y ta termina pa 1:00 pm, pa asina duna tur esnan cu kier participa e oportunidad pa bin inscribi ainda y no keda afo. Ta recorda tur participante cu no ta tuma inscripcion na start. Pa mas informacion, por tuma contacto cu Sr. Junior Dake na telefoon 5930427.



## Kerekentenchi party Explosion

Bo ta desea un fiesta super divertido, bon anima, diferente pa bo yui su cumpleaños?

Tio lyo hunto cu Kerekentenchi crew lo por duna bo un fiesta inolvidable

Loke ta bo desea nos ta hasie un realidad. Pa info jama nos na 567-9696 of email na kerekentenchi@live.com

Of wak nos riba Facebook: Kerekentenchi



**\*\* CATERING \*\***

- \* CUMPLEAÑOS
- \* BRID
- \* RECIBIMIENTO
- \* ANIVERSARIO

**PA MAS INFORMACION JAMA : 585-7272**  
**KIRUKEDA RESTAURANT**  
**PREP ACOMODA TUR CARTERA**





## SV Estrella

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di  
Ex-hungador di futbol di Estrella Jr.



## Victor Modesto Dirksen

Mihor conoci como Vito,  
Omo di Raymond Dirksen, miembro di directiva di  
SV Estrella  
Directiva di SV Estrella ta manda palabranan di  
condolencia na famia di e fayecido  
Cu Vito sosega na Paz!

***"God grant me the Serenity to accept  
the things I cannot change***

***....Courage to change the things  
I can***

***And wisdom to know the difference."***

A fayece inespera :

## Iwan R. Raghunath

16 Jan 1944 - 2 Okt 2011

It is with deep sadness that  
HCC HenriquezCroes&Co.  
took notice of the passing of

## Mrs. Marian Lopez-Bislick

Mother of our colleague Mrs. Clarette Refunjol-Lopez  
Management and staff extend their condolences to  
Mrs. Refunjol-Lopez and the entire family for this loss.

May the memories of all that you have shared with her,  
What she meant to you and yours,  
Give you comfort and strength.

**May "Shon" Marian rest in peace.**

**HCC**  
HenriquezCroes&Co.  
SINCE 1984



Cu profundo tristesa, pero conforme  
cu voluntad di Dios, nos tin e tristo deber  
di anuncia fayecimento di:

## Sra Marian Lopez-Bislick

Na bida mama di nos  
Presidente 2011-2012, Claret Lopez  
Cu Sra. Marian sosega na paz.



## Palais Oriental

Cu hopi duele, pero conforme cu voluntad di Dios  
nos ta anuncia fayecimento di:



## Sra. Candida Margarita Ortega Sosa

ex-empleada di nos empresa

Nos ta invita tur su amistadnan y ex-coleganan  
di trabao na **acto di entierro** cual ta tuma lugar  
diadomingo 9 di Oktober 2011 pa 2'or pa 4'or di  
atardi na

**Mementomori Funeral Home, Arendsstraat 105**

Nos ta desea famia hopi forza na momentonan  
dificil cu e gran perdida aki.  
Cu Candida sosega na paz den braza di Señor.

## GRADICIMENTO Y INVITACION PA ORACION NA KOYARI

Grupo di oracion The  
Voice of Jesus kier a  
gradici na tur esnan cu  
a yuda di un forma of  
otro pa e Fiesta di e 13  
año di milager, cual a  
tuma lugar diamars dia  
4 di OKTOBER 2011  
na Koyari.

Un danki di curazon  
na un y tur cu a bini pa  
participa y a duna nan  
aporte  
pa e Fiesta tan grandi  
aki, cual tabata un  
exito.

Y alavez nos ta invita  
pa diasabra dia 8  
Oktober 2011 pa  
oracion, Santo Rosario  
y Bijbel, cu ta cuminsa  
pa 8.00 di anochi y nos

Vidente Valerie lo ta  
presente pa papia di un  
topico hopi importante.  
Un cordial invitacion ta  
bay pa un y tur pa bini  
sin falta.

The Voice of Jesus  
Koyari

## Reza

Salmo: 39; 91; 70;  
103

Pa 3 dia y pidi 3  
deseo. Di 4 dia ta  
publik'e. Pa con  
difícil e deseonan  
ta confia cu nan  
ta realiza. Danki  
Señor. MEM



BRIYANDO FUERTE TREGIENDO CLARIDAD





## San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba  
Señor mes ta bisa:

"Unda tin dos of mas reuni den Su nomber ey nan lo E ta memey di nan" y tambe cu den Su Palabra ta bisa: "... pone bon pisca den ember, mal pisca a tira afor!"

(Mateo 13, 48cd)

E aña aki nos ta reza hunto pa contribui pa un bon causa pa yuda un fundacion. E aña aki ta pa Mediafonds RK, cual ta evangelisa tur diahuebs 5 min prome cu Tele-noticia y diadomingo merdia pa 1:30 PM di atardi via Tele Aruba.

No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Virgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.

E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracionan cu nos a ricibi lo tuma lugar na Misa La Virgen di Fatima na Dakota riba Diadomingo 31 di Juli, 2011 pa 8 or di mainta.

**Por favor esnan interesa pa un oracion na cas pa aña 2012 – como cu 2011 ta yen caba por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na Tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (5941829 (por favor despues di 5'or p.m.) of Ida Croes – 594-4144**

Created Expressly for Ida Ph. Croes Greetings Ltd.  
Juni, 2011

Awor laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

28 di cada luna lo tin rezamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su novena (19 oktober pa dia 27 oktober 2011 – Su Fiesta mes ta dia 28 di October) y p'esey awor nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma lugar riba Diahuebs, 28 di Juli 2011 na residencia di sra. Magdalena De Kort-De Cuba y famia na Savaneta 228. TEL: 5650460  
"Caminda di Savaneta pa San Nicolaas yega na Subway bira drechi, sigui core yega na e edificio di 'Rode Kruisje' bira na man robes. E ta di cuater cas na man drechi, color licht geel cu 2 boog cu nomber Charlotte riba dje.

Ora: 7:00 p.m.

**UN Y TUR TA BON BINI NA E ORACION AKI** Pues p'esey no keda sin asisti y lo bo keda segura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

**Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi  
sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi  
bolbe haya forza**

**Salmo 23**

Cu hopi tristeza, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

## Victor Modesto Dirksen

**\*15-06-1943 +03-10-2011**

**Mihor conoci como Vito,  
Mo Vito (Penguin)**

**Ex-hungador di SV Estrella Jr.**

**Na nomber di su rumannan:**

Vdo. Emiliano Dirksen (Emi) y yiunan  
Lucia Dirksen  
Sixto Dirksen (Chicho)  
Maria Dirksen  
Jozef Dirksen (Eti)  
Lucrecia Dirksen y yiunan  
Gisela Dirksen y Milo Werleman

**Tanta:**

Cecilia Everon-Ridderstap y yiunan

**Sobrino y sobrinanan:**

Rolando Dirksen  
Evelina y Egbert Brete y yiunan  
Johnny Dirksen y Carol Dijkhoff y yiunan  
Renald y Mary Dirksen y yiunan  
Raul y Mayra Dirksen y yiunan  
Raymond y Alexandra Dirksen y yiunan  
Jane y Roberto Geerman y yiunan  
Randy Dirksen  
Leonardo (Leo) Kelly y Bernadette Ellis y yiunan  
Angel y Dilenia Kelly y yiunan

**Manera sobrino:**

Freddy Rijna

**Sobre sobrinonan:**

Eduard Brete y Michella Wever  
John y Sharleen Dirksen  
Ederick Brete  
Daniel Geerman na Hulanda  
Egbert Brete  
Jessica Dirksen  
Susan Geerman na Hulanda  
Stephany Geerman  
Denilson Geerman  
Mayron Dirksen  
Rose-Ann Dirksen  
Jean-laine Dirksen  
Jaymi-Lyne Dirksen  
Deyne Geerman  
Leandra Kelly  
Luis Angel Kelly

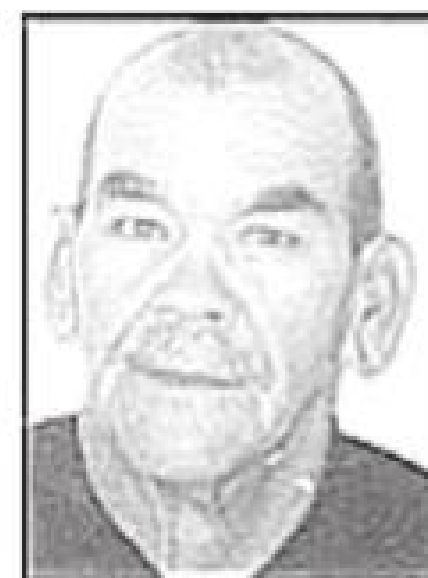
**Manera sobre sobrino:**

Arzulaine y Shantal Arzuza Avila

**Ihanan:**

Renald y Raul Dirksen

Primo y primanan, comer y compernan, companeronan y staff personal di Clinica Posada, y demas famia ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na **acto di entierro cu ta tuma lugar diasabra 8 di Oktober 2011, saliendo for di Papilon 113 pa 3:30 pm, pa misa Inmaculada Concepcion y despues pa santana catolico Santa Maria, na Santa Cruz.** For di 12'or di merdia resto mortal di Vito ta reposa na cas Papilon 113.



## Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon. Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento. Mi ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon. Esey ta pa musta boso pa no perde speranza. Corda cu Mi ta Mama di boso tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus y tur boso peticion- y deseonan a wordo hiba na Mi Yiu Hesus. No kere cu boso ta boso so y bandona. Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.

Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi morto. Y te ainda Mi ta mira hopi di boso cu no ta reza e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion. Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion.

Ora cu boso pidi pordon ta nifica cu boso kier un bida nobo y bunita. Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion, Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama. Uni mas cu amor pa otro, pesey mi ta pidi pa famianan resa hunto, pasobra falta hopi oracion den famia. Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otro nan.

Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den e luz berdadero.

Corda bay Misa y tuma e Curpa y Sanger di Mi Yui Hesus, confesa tur luna, reza den famia, bay Santisima Sacramento y corda cumpli cu tur e oracionnan na Koyari y semper comparti y yuda otro.

Di boso Mama, La Virgen di Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.  
AMEN



## Santa Faustina



Ayúdame, oh Señor,  
a que mis ojos sean  
misericordiosos, para que  
yo jamás recele o juzgue  
según las apariencias,  
sino que busque lo bello  
en el alma de mi prójimo  
y acuda a ayudarlo.  
Ayúdame, oh Señor,  
a que mis oídos sean  
misericordiosos, para  
que tome en cuenta las  
necesidades de mi prójimo  
y no sea indiferente a sus  
penas y gemidos.  
Ayúdame, oh Señor,  
a que mi lengua sea  
misericordiosa, para  
que jamás hable  
negativamente de mi  
prójimo, sino que tenga  
una palabra de consuelo y  
de perdón para todos.  
Ayúdame, oh Señor, a  
que mis manos sean  
misericordiosas y llenas  
de buenas obras, para que  
sepa hacer sólo el bien a  
mi prójimo y cargar sobre  
mí las tareas más difíciles  
y penosas. Ayúdame, oh  
Señor, a que mis pies  
sean misericordiosos, para  
que siempre me apresure  
a socorrer a mi prójimo,  
dominando mi propia  
fatiga y mi cansancio. Mi  
reposo verdadero está en  
el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor,  
a que mi corazón sea  
misericordioso, para  
que yo sienta todos los  
sufrimientos de mi prójimo.  
A nadie le rehusaré mi  
corazón. Seré sincera  
incluso con aquellos de los  
cuales sé que abusarán  
de mi bondad. Y yo  
misma me encerraré en  
el misericordiosísimo  
Corazón de Jesús.  
Soportaré mis propios  
sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh  
Señor, repose dentro de  
mí.

## Mementomori Funeral Home

*"Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña  
forsa."*

**Ps. 23:1,2,3**

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios,  
nos ta anuncia fayecimento cristian di:



## Norma Bendaña-Kitong

mihor conoci como: "Norms"  
\* 15 Aug 1952 - + 07 Okt 2011

Na number di su:

**esposo:** Rudy Magayam Bendaña  
**yiunan:** Faith Marie Bendaña  
Anthony Bendaña  
Irish Joy Bendaña  
**mayornan:** Crispina y Andres Kitong na Felepinas  
**rumannan:** Mary Ann Scheidl y famia  
Agnes Aseto y famia  
Olivia Gallangi y famia  
Cynthia kimayong y famia  
Virgina Kitong y famia  
George Kitong y famia  
Edward Kitong y famia

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y  
primanan

y demas famia ta invita tur amigo, comonidad di  
Filipinas, bisiña y conoci pa asisti na e acto di  
entierro cual ta tuma lugar diamars 11 di Oktober pa  
4'or di atardi saliendo for di Kapel Monte Calvario  
pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo  
ta reposa for di 2'or di atardi den Kapel Monte  
Calvario na Tanki Leendert.

**Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home**  
**diasabra 8 y dialuna 10 di Oktober 2011 di 7'or pa**  
**11'or di anochi**

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por  
ricibi bishita di condolencia na cas.

## Mementomori Funeral Home

*"Dios ta nos refugio, E ta nos fortaleza,  
El a resulta un yudador den mestér."*  
**Ps. 46:1**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta  
participa fayecimento di:



## Candida Margarita Ortega Sosa

na edad di 46 aña

Na number di su:

famia- y amistadnan na Santo Domingo y Aruba

Johny Aguiar,  
Darris Ortiz Ortega,  
Johnaluis Aguiar,  
Moises Elias Ortega  
Alberto ortega  
Daniel Ortega  
Angela Ortega  
Maritex Ortega  
Sarita Ortega  
Argunis Ortega  
Genesis Ortega  
Samil Ortega  
Cuanbro Ortega  
Sheidy Ortega  
Victor Ortega  
Rosalba, Mildred, Lucian, Lucy, Yanet,  
Helena, Rina, Theresa, Marina, Ada, Alexis,  
Eloraimada, Alfredo, Nelson,

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci  
pa asisti na e **acto di entierro cual ta tuma lugar**  
**diadomingo 9 di Oktober 2011 pa 4'or di atardi**  
**saliendo for di Mementomori Funeral Home pa**  
santana di gobierno den Caya Ernesto Petronia .  
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den  
Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105,  
Oranjestad.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Bon  
causa " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box  
disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por  
ricibi bishita di condolencia na cas.



## E campeonnan di e 1st Daedo True Score International Open a yega cas bek



STA. CRUZ -- Diarazon anochi laat a yega Aruba bek e delegacionan di Brazil Taekwondo Stichting, Tiger Taekwondo Academy, Barry Boys, San Nicolas Taekwondo Center y e coach srta. Vashti Tromp di Moi-Dum Taekwondo Center. Aischal van der Linde y Jendrique Gumbs ta esnan cu a saca e cara di Aruba pa Brazil Taekwondo Stichting. Ademá di Tiger Taekwondo Academy cu nan ganadornan. E coach Vashti Tromp a coach Denzel Tromp kende no a cay den e premionan. Denzel Tromp no a yega mas leu cu e prome rond. Herrich Lo-A-Njoe si a logra di gana su medaya di oro como tambe Fransisco Lionel di Tiger Taekwondo Academy. Bryan Chica di Barry Boys tambe ta un di nan cu a logra su medaya di oro. Na airport hopi familiarnan a bay ricibi nan ser kerinan na unda cu tabata tin masha hopi hende presente pa yama tur hende bon bini bek na Aruba. Awor training ta sigui pa e Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup y pa otro siman lo anuncia kende tur a wordo selecta pa Best of The Best Malta Polar Taekwondo Cup. Alberto Klabér Brazil Taekwondo Stichting.

